

ترجمہ دیوان احمدیسوی

قدس سرہ

برنجی جلد

مترجمی
الحاج حسن شکر

استانبول

(حریت مطبعہ سی) چنبرلی طاشدہ طاووق بازار نومرو: ۱۹

۱۳۲۷





ترجمہ دیوان احمد یسوی
قدس سرہ

برنجی جلد

مترجمی
الحاج حسن شکاری

استانبول

(حریت مطبعہ سی) چنبرلی طاش جوارندہ طاووق بازار نومرو : ۶۹



بسم الله الرحمن الرحيم

قطب العارفين غوث الواصلين يوسف همدانی قدس سره
حضرت تالرينك اكل درت خليفه لری اولوب سائر خلفاسی اشبو
درده اقتدا ايلمشلردر ولادت قدسيه لری در تيوز قرق تاريخنده
وفات لری بشيوز اوتوزده در .

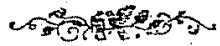
اشبو خلفای اربعه دن برنجی خليفه سی خواجه عبدالله برقی
قدس سره در پك چوق كرامات قدسيه سی واردر . ساكننجی
خليفه سی خواجه حسين انداقی قدس سره در اوچنجی خليفه سی
خواجه احمد يسوی قدس سره در تركستان خلعتی سراپا
ارشاد ايتمشدر . پك چوق كرامات قدسيه سی ومقامات عليه لری
واردر اوان طفوليتده بابا ارسلان قدس سره حضرت تالرينك
منظور نظر كيا اثر لری اولمشلردر .

صاحب رشحات روايت ايدرلر كه بابا ارسلان حضرت تالری
اشارت پر بشارت حضرت رسالت صلی الله عليه وسلم ايله
خواجه نك تربيتنه مشغول اولمشلر وخواجه حضرت تالرينه انلرك
ملازمت و خدمت لرنده کلی ترقیات عليه میسر اولمش و بز خرما
دخی قبل سنیة حضرت رسالت نهایلرندن بابا ارسلان واسطه سیاه
اهد اقلنمش مادامكه بابا ارسلان حضرت تالری قید حیاتده ایمش خواجه

احمدیسوی حضر تلی انلرک خدمت شریفلرندن اصلا مفارقت
 ایتامش وفاتلرند نصکره دخینه انلرک اشارتلیله بخاریه کتوب
 سلوکلرینی خواجه یوسف همدانی قدس سره حضر تلرینک خدمتده
 تمام ایدوب مرتبه کماله وارشاده ایرشمشلردر خواجه عبدالله برقی
 وخواجه حسن انداقی رحهما الله تعالی وفاتلرند نصکره نوبت
 خلافت وارشاد خواجه احمدیسوی قدس سره حضر تلرینه
 ایرشدی بخاراده دعوت خلقه مشغول اولدیلر بر مقدار مدت
 صکره اشارت غیبی ایله ترکستانه کیتمک لازم کلدکده جمله اصحابنه
 رئیس الخواجهکان خواجه عبدالخالق العجدوانی قدس سره
 حضر تلرینه متابعت ایتمک وصیت ایلدیلر آند نصکره یسی جانبنه
 متوجه اولدیلر خفی بیورلییه که خواجه احمدیسوی قدس سره
 حضر تلی مشایخ ترکک سر خلیفه سی در اکثر ترکستان اولو-
 لرینک طریقته انتسابلری آنلرده در خاندان عظیم الشانلرندندر
 پک چوق عزیزلره ظهور ایتمشدر پک چوق تألیفاتی واردر از جمله
 چغتای واوزبک لسانی اوزره (حکمت) نام کتاب رشائخ شاسی
 طقسان بیک حکمتی جامع اولوب یوز الی قدری بیک ایکوز
 طقسان طقوز سنه سنده معارف نظارت جلیله سنک رخصتیه طبع
 ونشر اولوب بوفقییر خادم تعال النقشبندی وغبار اقدام الخالیدی
 حسن شکری عفی عنه من غیر لیاقه وحد قطب العارفین سلطان
 الموحدین شیخ محمد ابن محمد القدسی القنوی قدس الله سرها
 وحشرنا الله تعالی تحت لواء نسبتهم افندمن حضر تلرینک فیض
 بربرکات قدسیه لریله اشبو حکمت حکیمانهلرینی لسان اولان اسان

ترکی عثمانی به معانی لطیفه‌لرینه سگته‌دار ایتمکسزین کمال عجزله
 و روح پرفتوح قدسیه‌لرندن کمال استمداد و اشارت‌لریله رضاء الله
 تعالی ترجمه‌قلندی. خفی بیورلیه‌که لسان سعادت‌لری اوزره منظوم
 دیوان قدسیه‌لرینه ادق‌دقیق و نظر ایقانه باقلد‌قده ترجمه‌عاجزیده
 اولان معانی لطیفه‌الذ لیدیک شمه شمیمه باهر العطره بخش ایده‌جک
 نسبت قدسیه‌لری استشمامندن بوقیر پرتفسیره برشمه عنایت
 بیورامسی اهل وجدک علو هم‌تلرندن افاضه بکلرم رضی‌الله عنا
 و عنکم امین. امام برکوی رحمه‌الله حضرت‌لری طریقت محمدیه‌سنک
 آفات بدن بختده احمد یسوی قدس سره حضرت‌لرینک کلام
 قدسیه‌لری مفتی‌یه اولدیغنی بیان بیوررلر ممدوح السلف و مقبول
 الخلف سلطان الطریقه بر ذات مرشد اکر مدر بعض ایاتنده
 الفاظ‌میهمه واردر بونلرایسه سماعه متوقفدر ماچین و قره‌مان
 واقان کبی بونلر اسمدر قره‌مان واقان بونلر ترکستانک ظالم
 بکلرندن اولوب حضرت شیخه تهیمت ایدوب برکیجه‌هرایکیسی
 حضرت شیخک زردینه کلورلر حین مراقبه‌ده ایکن حضرت
 شیخک بوینونه ایپ اتوب بوغمق استرلر حضرت شیخ قدس
 سره کوزلرینی اچوب بونلره خوشت بیورنجه‌هرایکیسی کویک
 اولورلر بریسی بیاض دیکری سیاه کویک اولنجه احدها آخره
 خرلشوب‌هرایکیسی بربرینی تلف ایدرلر دیوان شریف‌لرنده بوکی
 پک چوق کرامت‌لری‌میین در نفعنا الله بشفاعته و همته و مدده آمین
 والحمد لله رب العالمین

اشبو بیک اوچیوز یکر می یدی سنه سی شهر شهر اللهده بعون
 الله تعالی ختام ترجمه سیله مستفیض واستحصال حسن رضاء
 سعادتیه حق جمله مزى مسرو البال بیوزده آمین بحاجه النبی صلی الله
 علیه وسلم



ترجمہ دیوان احمد یسوی

قدس سرہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بسم الله دیوب بیان ایدہم حکمت ایدوب
طالبہ در و کوہر صاحبیم بن
ریاضاتی قوی ایدوب قانلر یوتوب
من دفتر ثانی سوزدن آچتیم بن
سوزنی ایدیم ہر کیم اولسہ دیدارطلب
جانی جانہ پیوند قیلوب رنک بغلب
غریب یتیم فقیرلرک کوکلک خوشلب
کوکلکی بتون خلایقہدن قاجتیم بن
زردہ کورسک قلبی قیرق مرہم اورکل
قندہ مظلوم یولده بولسک ہمدم اول کل
روز محشر درکاکہ محرم اول کل
کدی کبی خلایقہدن قاجتیم بن
غریب یتیملری رسول صوردی
اول کیجہ معراجہ حیقوب دیدار کوردی

رجعت ایدوب غریب فقیر - حالارک صورتی
 غریبلرک ایزین ازلیوب کلدیم بن
 امت اولسون غریبلره تابع اول کل
 آیت حدیث هرکیم ایتسه سامع اول کل
 رزق روزی هر نه ویرسه قانع اول کل
 قانع اولوب شوق شرابی ایچدم بن
 مدینه یه رسول واروب اولدی غریب
 غریبلکده محنت چکوب اولدی حبیب
 جفا چکوب خفته اولدی قریب
 غریب اولوب یوجه طاغیر آشتیم بن
 عاقل ایسک غریبلرک کوکلک خوشلیوب
 مصطفی کی خلقی کزوب یتیم ارایوب
 دنیا پرست ناجنسلردن بویون چویروب
 بویون چور دریا اولوب تاشتم بن
 باب عشقی مولام بکافتج ایتدی
 طپراق قیلوب حاضر اولوب بویونوم اکدی
 باران صفت ملامتی اوقی دکدی
 چکج آلب یورک بغرم دشدم بن
 دلم قطعی دلم آجی اوزوم ظالم
 قرآن اوقور عمل قیلمز یلان عالم
 غریب جانم صرف ایتکه یوقدر مالم
 حقدن قورقوب ناره دوشوب پشتم بن

التمس اوچه یاشم کیردی نفسم غافل

حق امرینی محکم طو تیروب اوزوم جاهل

صوم صلات قضا قالوب اولدم کاهل

فسالری استیوب ایولردن قاچم بن

وادرینغا محبت جامنی ایچمدم

اهل عیال خانماندن بتون کچمدم

جرم عصیان دوکوملرک بونده چوزمدم

شیطان غالب جان براراده شاشتم بن

ایمانه چنکل اوروب قیلدی غمناک

پیرمغان حاضر اولوب صاحبدی تریاک

شیطان لغین بندن قاچوب کیتدی بی پاک

بحمدلله نور ایمان ایچدم بن

پیرمغان خدمتده کروب یورودم بن

خدمت قیلوب کوزم پوموب حاضر دوردم بن

مدد قیلدی غرازلی قووب سوردم بن

آندن سکره قناد آچوب اوچدم بن

غریب فقیر یتیم لری قیل کل شادمان

خالق حسنله عزیز جانک ایله قربان

طعام بولسک جانله بیله ارا بول مهمان

حقدن ایشدوب بوسوزلری ایتدم بن

غریب فقیر یتیم لری هرکیم صوراز

راخی اولور اول بنده دن پروردکار

ای یخبر سن بر سبب اوزی اسرار
 حق مصطفیٰ پندك ایشیدوب ایده‌یم بن
 یدی یاشنده ارسلان بابایه قیلدم سلام
 حق مصطفیٰ امانتی قیلاک انعام
 اولوقنده بیک برزکرن ویردی بکاتمام
 نفسم اولوب لامکانه آشتیم بن
 خرما ووروب باشین صیوایوب نظر قیلدی
 بر نظرده عقبای جانبنه سفر قیلدی
 الوداع دیوب بو عالمدن کذر قیلدی
 مکتبه واروب قاینایوب جوشوب طاشدم بن
 سورة انا فتحنا او قویوب معنی صوردم
 پرتو صالوب یخود اولوب دیدار کوردم
 خواجهم اوروب سکوت دیوب باقوب طوردم
 یاشم صاچوب مضطر اولوب طوردم بن
 آیانا دان معنی بولوب صاحب بیلدم
 آندنصکره چوللر کزوب کیاه یدم
 میسر قیلدی عزازیلی طوتوب بندم
 طوپراغه اوروب بلنی باصوب بوکدم بن
 شمعلک اوزلیوب شاگر کیردم پروانه‌یه
 یاتمنه دوشوب یانوب اوچدم بن
 نام و نشان هیچ قامدی لالا اولدم
 الله ذکرین ایده ایده الا اولدم

خالص اولوب مخلص اولوب لله اولدم

فنا في الله مقامنه آشتم بن

سنت اولمش کافر اولسه زيرمه ازار

کوکلی قاتی دل آزار دن خدا بيزار

الله حقی اويله قوله سبجین طیار

دانا لردن ایشدوب بوسوزی دیدم بن

سنتلرک محکم طوتوب امت اولدم

یر الله یالکز کیروب نوره طولدم

حق پرستلر مقامنه محرم اولدم

تیغ باطنله نفی قتل ایلدم بن

نفسم بنی یولدن اوروب خور ایلدی

منتظر ایدوب خلیقه زار ایلدی

ذکر الله ایتدیر من شیطان کندوسنه یار ایلدی

حاضر سن دیوب نفس باشی کسدم بن

قل خواجه احمد غفلت ایله عمرک کچدی

وا حسرتا کوزدن دیزدن قوت کیتدی

واوینا ندامتک وقتی بتدی

عمل قیلمدی کروان اولوب کوچدم بن

(حکمت ۲)

ایا دوستلر قولق صالن سوزلریمه

اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره

معراج اوزره حق مصطفی روحم کوردی
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 حق مصطفی جبرائیلدن قیلدی سؤال
 بونیجه روح تنه کیرمز بولدی کمال
 کوزی یاشلو خلقه باشلو قدی هلال
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 جبریل دیدی امت ایشلری سزه برحق
 کوکه چیقوب ملائکدن اور سزده سبق
 اغلینه ناله قیلر هفتم طبق
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 فرزندم دیو حق مصطفی قیلدی کلام
 آندنصره جمله ارواح قیلدی سلام
 بحر رحمت طولوب طاشوب ایرشدی پیام
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 روحم ایچره پیدا اولدم ندا کلدی
 ذکر ایت دیدی بدئلرم جنبش قیلدی
 فرزندم دیوب حق مصطفی مژده ویردی
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 درتیوز ییلدنصره چیقوب امت اوله حق
 نیجه ییللر کزوب خلائقه مرشد اوله حق
 اوزدرت بیک علما خدمت قیله حق
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره

طقوز آی طقوز کونده یره دوشدم
 طقوز ساعت راحت بولدم کوکه اوچدم
 غرش و کرسی پایه سنی واروب قوشدم
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 عرش اوزره نماز قیلوب دیزم بوکدم
 زارم قیلوب حقه باقوب یاشم دوکدم
 یلان عاشق یلان صوفی کوردم سوکدم
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 جانندن کچمینجه هو هو دیانلر جمله سی یلان
 دوشمه شاره صورمیک سؤال یولده قلان
 حق پرستلر اوزی پنهان سوزی پنهان
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 بر یاشمده ارواح بکا مزده ویری
 ایکی یاشمده پیغمبر کلوب بنی کوردی
 اوچ یاشمده ارانلر کلوب حالم صوردی
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 درت یاشمده حق مصطفی ویردی حورمه
 یول کوسه تروب یوله کیردی نیجه کمره
 ترده اولسم خضر بابام بکا همراه
 اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره
 بش یاشمده یلم باغلا یوب طاعت قیلدم
 صوم نافله طوتوب عادت قیلدم

کیجه کوندوز ذکرن ایدوب عبادت قیلدم
اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره

التی یاشنده طور میوب قاجدم خلا یقندن
کوکه حیه قوب درس او کړندم ملائکدن

دامن کسوب همه اهل علائقندن
اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره

یدی یاشنده ارسلان بابام ارایوب بولدی
هرسر کوروب پرده برله بو کوب یاپدی

بحمدلله کوردم دیدی کوزم اوپدی
اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره

قابض کلوب ارسلان بابام جانی آلدی
حوریلر کاوب حریر طونن کفن قیلدی

یتمش بیک قدر فرزشهلر طوپلنوب کلدی
اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره

جنازه سک الوب یردن کتوردیلر
آز زمانده جنت ایچره یتکوردیلر

روحنی آلوب علیونه دک کیزلدیلر
اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره

الله الله یرالته وطن قیلدی
منکر نکیر من ربک دیوب سؤال صوردی

ارسلان بابام اسلام دینک بیان قیلدی
اول سبیدن التمش اوچده کیردم یره

عاقل ایسک ار نلره خدمت قیلک

امر معروف قلنلره عزت قیلک

نهی منکر قلنلره لغت قیلک

اول سبیدن آتمش اوچده کیردم یره

سکزمده سکر یاندن یول آچلدی

حکمت ایت دیوب باشلر مه نور صاحلدی

بحمد لله پیر مغان می ایچردی

اول سبیدن آتمش اوچده کیردم یره

پیر مغان حق مصطفی بی شک بیلک

زده وارسک وصفک ایدوب تعظیم قیلک

صلات ویروب مصطفی به امت اولک

اول سبیدن آتمش اوچده کیردم یره

طقوزمده چورلمدم طوغری یوله

تبرک دیوب الوب یوردی الدن اله

کوونمدم بوسوزلره قاچدم چوله

اول سبیدن آتمش اوچده کیردم یره

اون یاشنده ولد اولدم قل خواجه احمد

خواجه لیکه بناقویوب طاعت

خواجه سنی دیوب یولده قالسک وای نه حسرت

اول سبیدن آتمش اوچده کیردم یره

(حکمت ۳)

هر سحرده ندا کلدی قولانمه
 ذکرایت دیوب ذکرن ایدوب یوردم بن
 عشقسنزلی کوردم ایسه یولده قالدی
 اول سبیدن عشق دکانک قوردم بن
 اون برمه دریای رحمت طولوب طاشدی
 الله دیدم شیطان بندین اوزاق قاچدی
 های هوی بنک وارق طور میوب کوجدی
 اون اینکمه بو سرلری کوردم بن
 اون اوچمه نفس هوایی اله الدم
 نفس باشنه یوزیک بلایی چو یروب صالدم
 تکبری آفاق الله باصوب الدم
 اون دردمده طوپراق صفت اولدم بن
 اون بشمده حور غلمان قارشو کلدی
 باشرا کوب قول قاوشدروب تعظیم قیلدی
 فردوس آتلو جنتدن محضر کلدی
 دیدار ایچون جمله سنی قویدم بن
 اون التمه جمله ارواح مژده ویردی
 هی هی سکا مبارک دیوب آدم کلدی
 فرزندم دیوب بوینومه صاریلوب کوکام آلدی
 اون یدمه ترکستانده طوردم بن

اون سکز مده ار نرله شراب ایچدم
 ذکرن ایدوب حاضر اولوب کوکلم دلدن
 نصیب قیلدی جنت ایجره حوریلر قوچتیم
 حق مصطفی جانی کوردن بن
 اون طقوز مده یتیم مقام ظاهر اولدی
 ذکرک ایدوب ایچم طشیم طاهر اولدی
 زده وارسم خضر بابام حاضر اولدی
 غوث غیاث می ایچردی قاندم بن
 یاشم کلدی یکر می به سویلرم مقام
 بحمد الله پر خدمتی قلدن تمام
 دنیاده کی قورت قوشلر قیلدی سلام
 اول سبیدن حقه یقین اولدم بن
 مؤمن دکل حکمت ایشدوب اغلمزدور
 ار نرک نصیح ویندک دکلمزدور
 آیت حدیث کویا قرآن اکلامزدور
 بوروایت عرش اوزره کوردن بن
 روایتی کوروب حقه سوزلشدم بن
 یوز بیگ درلو ملائکه یوزلشدم بن
 اول سبیدن حقه حقلندم بن
 جان دلم اکا فدا قیلدم بن
 قل خواجه احمد یاشک کلدی یکر می بر
 نه قیلرسک کناهرک طاغدن اغر

قیامت کون غضب قیلسہ رہم قادر
ایادوستلر نصل جواب ویرہیم بن

(حکمت)

خوش غائبدن ندا کلدی قولانغمه
اول سبیدن حقه صغینوب کلدیم بن
جمله اولیا کلوب بکا انعام ویردی
اول سبیدن حقه صغینوب کلدیم بن
بن یکریمی ایکی یاشنده فنا اولدم
مرهم اوروب جمله دردلر مه دوا بولدم
یلان عاشق صادق عاشقه شاهد اولدم
اول سبیدن حقه صغینوب کلدیم بن
ایادوستلر یاشم یتدی یکریمی اوچ
یلان دعوا طاعتلرم برشی یرامن هیچ
قیامت کون نه پیام برهنه کوچ
اول سبیدن حقه صغینوب کلدیم بن
بن یکریمی درده کیردم حقدن ایراق
آخرته وارور اولسم وارمی براق
اولدیکمده کلک اورک یوز بیگ طایق
اول سبیدن حقه صغینوب کلدیم بن
جنارمکه ارقه سندن طاشلر آنک
ایاغمدن طوتوب سور یوب قبره آنک

حقه قوللق قیلمدک دیوب اوروک تپک

اول سبیدن حقه صغینوب کلدن بن

نالانلقه یاشم کلدی یکر می بشه

سبحان ربم ذکر او کردوب کوکسمی تیشه

کوکسومده که دکوملری ربم چوزه

اول سبیدن حقه صغینوب کلدن بن

بن یکر می التی یاشنده سودا قیلدم

منصور صفت دیدار ایچون غوغا قیلدم

پیرسنز یوریتوب درد و حالت پیدا قیلدم

اول سبیدن حقه صغینوب کلدن بن

بن یکر می یدی یاشنده پیرمه قاوشدم

هرسر کوردن پرده لری بوکوب کچدم

آستانه سینه باشم قودم ایزین اوپدم

اول سبیدن حقه صغینوب کلدن بن

بن یکر می سکر یاشنده عاشق اولدم

جاندن کچوب محنت چکوب صادق اولدم

آندنصکره درکاهکه لایق اولدم

اول سبیدن حقه صغینوب کلدن بن

بن یکر می طقوز یاشنه کیردم حالم خراب

عشق یولنده اوله مندم مثل تراب

حالم خراب بغرم کباب کوزم پر آب

اول سبیدن حقه صغینوب کلدن بن

اوتوز یاشنده نار عشقه یاقدیلر
 جمله ازلو کلوب حقی سودر دیلر
 اوروب سوکوب دنیا عقبا براتدر دیلر
 اول سبیدن حقه صغینوب کلدن بن
 قل خواجه احمد ترک دنیا ایسک ایشک بتار
 کو کس و کده که چیقان آهک عرشه چیقار
 جان براراده حق مصطفی الک طوتار
 اول سبیدن حقه صغینوب کلدن بن

(حکمت)

یا الهی حمدک برله حکمتلرک تقریر ایدوب
 ذاتی اولو خواجم صغینوب کلدن سکا
 توبه قیلوب کناهمدن قورقوب قاچوب
 ذاتی اولو خواجم صغینوب کلدن سکا
 قرق برنده اخلاص قیلدم یول بولم دیوب
 ار نلردن هر سر کورسم بن یایم دیوب
 بیرمخان ایزین الوب بن اویم دیوب
 ذاتی اولو خواجم صغینوب کلدن سکا
 قرق ایکمده طنالب اولوب یوله کیردم
 اخلاص برله یالکز حقه کوکل ویردم
 عرش و کرسی لوحدن اوته قلم کزدیم
 ذاتی اولو خواجم صغینوب کلدن سکا

قرق اوچده حق ارایوب ناله قیلدم

کوز یاشمی اقدوب زاره قیلدم

چولار کزوب اوزوم واله قیلدم

ذاتی اولو خواجم صغینوب سکا کلدم

قرق دردمده محبت بازارنده

یهام طوتوب اغلیوکزدم کلزارنده

منصور صفت باشم ویروب عشق دارنده

ذاتی اولو خواجم صغینوب کلدم سکا

قرق بشمده سندن حاجت دیلیوب کلدم

توبه قیلدم هراشی قیلدم خطا یلدم

رحمن صاحب رحمتک اولو بیلدم

ذاتی اولو خواجم صغینوب کلدم سکا

قرق التیده ذوق شوقم طولوب طاشدی

رحمتک قطره سندن شیطان قاچدی

حقدن الهام رفیق اولوب بابک آچدی

ذاتی اولو خواجم صغینوب کلدم سکا

قرق یدیده یدی طرفدن الهام کلدی

ساقی اولوب جام شرابی خواجم طوتدی

شیطان بیله نفس هوا اوزی قاچدی

ذاتی اولو خواجم صغینوب کلدم سکا

قرق سکزده عزیز جاندن بیزار اولدم

کناهلرم حسنات اولدی حیات بولدم

اول سبیدن حقدن قورقوب بیدار اولدم
 ذاتی اولو خواجم صغوب کلام سکا
 قرق طقوزده عشقنه دوشوب یاندم
 مجنون صفت یار احبابدن دنوب قاجدم
 درلو درلو بالا کلدی بویون صوندم
 ذاتی اولو خواجم صغوب کلام سکا
 الی یاشمده بن مردم دیوب فعلم ضعیف
 قان دوکمدن کوزلرمدن بغرم اریوب
 نفسم ایچون یورر ایدم هم کزوب
 ذاتی اولو خواجم صغوب کلام سکا
 قل خواجه احمد ار اولمزسک اولمک ایو
 کوزل یوزک تحت التراب صولمق ایو
 طپراق صفت یر التده اولمق ایو
 ذاتی اولو خواجم صغوب کلام سکا

(۶ حکمت)

صبح صادق دوشنبه یره کیردی
 مصطفی به ماتم طوتوب یره کیردم بن
 التمش اوچده سنت دیدی ایشدوب بیلدم
 مصطفی به ماتم طوتوب یره کیردم بن
 فوق الارض یارانلرم ماتم طوتر
 عالم همه سلطانم دیوب نعره آتر

حقه صادق صوفیلر قانلر یوتر

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

الوداع دیوب یر التنه قدم قویدم

روشن دنیا حرام قیلوب حق سودم

ذكرك ایدوب یالکیز اولوب یالکیز یاتدم

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

طه اوقویوب کیجه کوندز قائم اولدم بن

کیجه نماز کوندزلری صائم اولدم بن

بو حال برله یر التنده دائم اولدم

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

التمش کیجه التمش کوندز بریول طعام

تابه صباح نماز قیلوب بریول سلام

التمش اوچیده اولدی عمرم آخر تمام

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

حق مصطفی روحی کلوب اولدی امام

جمله ملک یر التنده اولدی غلام

چوق اغلام حق مصطفی ویردی انعام

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

ایله معراج نور دیدم فرزندم دیدی

الم طوتوب اتم سیک اتم دیدی

سینم محکم طوت کل کوکل بغله دیدی

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

قیامتده یولداش لرك یوله سالار
 محمد دیوب تشنه اولسك . الن طوتر
 فرزندم دیوب الن طوتوب جنته کیر
 مصطفی یه ماتم طوتوب یره کیردم بن
 ای یارانار بوسوزلری ایشدوب شو قم ارتدی
 امت دیدی ایچم طشم نوره باندی
 پرتو صالوب دیدارنی حق کوستردی
 مصطفی یه ماتم طوتوب یره کیردم بن
 دیدار کوروب روحم اوچوب عرشه قوندی
 موسی صفت وجودلرم پرلیوب یاندی
 مجنون صفت یار احبابدن قاجوب تارتدی
 مصطفی یه ماتم طوتوب یره کیردم بن
 یرالتده خورلق کوردیم چوق مشقت
 دوشك یرصدق طاشدن چکدم محنت
 ای یارانلر یودنیساده یوق فراغت
 مصطفی یه ماتم طوتوب یره کیردم بن
 تامشقت چکمینجه نرده وصال لقا
 خدمت قیلمینجه درخالت ایلز پیدا
 جان ودلی قیلمینجه خسته شیدا
 مصطفی یه ماتم طوتوب یره کیردم بن
 یرالتنه کیردم ایسته ریخود اولدم
 کوزم اچوب مصطفی بی حاضر کوردیم

عاصی جانی امتلرن حالن صوردم

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

ایافرزند بندن سورسک قنی امت

امت دیدی کوکسم طوله داغ حسرت

امت ایچون چوق چکدم حقندن کلفت

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

امترلر کناهلرن هرجمه کیچ

آلوب کل^ه یا محمد سن بونلری چیچ (یعنی باق)

تا که اغلیو سجده ایدم مولامه کیچ

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

هرجمه کیچ امترلر کنهانی

الوب کل یا محمد کور کل بونی

امترلر نلر قیلور یا احمد سنی

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

بن مله کدن شرم حیا ایدهرم ای امت

تدالیدن قورقمزی سک دونمی همتم

کیجه لر یاتمه طاعت قیل خوش دولتم

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یره کیردم بن

یرالته کیزدم دوستلر بی اختیار

آمین دیانلر آل اصحاب هم چهار

امترلر جرمی کیچ کل ای پروردگار

مصطفی‌یه ماتم طوتوب یرالته کیردم بن

قل خواجه احمد من دفتر ثانی آیم
ایکی عالم ذوقنی برمیہ صاتم
اولدن اول جان آجی زهرن چکدم
مصطفیٰ به ماتم طوتوب یرالتنه کیردم بن

(۷ حکمت)

اول قادر قدرت یک نظر قیلدی
حرم اولوب یرالتنه کیردم بن
غریب بندک بودنیادن سفر قیلدی
محرم اولوب یرالتنه کیردم بن
ذاکر اولوب شاکر اولوب حقہ تاپیم
دنیا عبا حرام قیلوب بوکوب تاپدم
شیدا اولوب رسوای اولوب جانندن کجدم
بینم اولوب یرالتنه کیردم بن
شوملو غمدن طاغ طاشلر سوکدی بنی
لسان فصاحتله سوکوب دیدی تحفک قنی
عاشق اولسک برآن اول حق تانی
مرهم بولوب یرالتنه کیردم بن
سنی بزی حق یراندی طاعت ایچون
ای بوالعجب یمک ایچمک راحت ایچون
قالوا بلی دیدی روحم محنت ایچون
ادهم اولوب یرالتنه کیردم بن

قسم بنی چوق یانلتدی حقه باقندی
 کیجه کوندوز بیغم یورودم باشم آقندی
 های هوی واراق بیلکی ناره یاقندی
 پرغم اولوب یر التنه کیردم بن
 عبدنی کورسم عبدی اولوب خدمت قیلم
 طپراق صفت یول اوزره یولی اولسم
 ینان عاشق قیلرک اوچان کولی اولسم
 همدم اولوب یر التنه کیردم بن
 جاندن کچوب محنت چکوب یاندم دیدی
 قانلر یوتوب الله دیدم رحم ایلدی
 دوزخ ایچره قالمسون دیوب غم ییدی
 حرم اولوب یر التنه کیردم بن
 یاشم یتدی التمش اوچه بر کونجه یوق
 وادریغنا حتی بیاندم کوکلم سنوق
 وچه ارضده سلطان بن دیوب اولدم اولوق
 شاکر اولوب یر التنه کیردم بن
 شیخ بن دیوب دعوی قیلوب چولده قالدیم
 تاجی قالب پاردله صاتوب کلدم
 قسم بنی دسوا قیلدی یولده قالدیم
 پیغم اولوب یر التنه کیردم بن
 باشم طوپران لیزی طوپران جیمه طوپراق
 راجل اناه اولم دیوب وچهره مشتاق

ناره عشقه یاندم اولمدم هر کر آباق (یعنی ترفیع)
 جکی اولوب یر التنه کیردم بن
 بیرمغان نظر قیلدی جام وصال ایچدم
 شبلی کبی سماع اوورب جاندن کچدم
 سرمست اولوب بیکانه خلقدن قاچدم
 زمزم اولوب یر التنه کیردم بن
 قل خواجه احمد ناصح اولسک نفسنه اول
 عاشق اولسک جاندن کچوب بریولی اول
 نادانلره حیفا نصحت قیلمز قبول
 محکم اولوب یر التنه کیردم بن

(۸ حکمت)

بی شک بیلک بودنیا جمله خلقدن کجرا
 اینانمه کیل مالنه برکون الدن کیدرا
 آتا انا قرداش قنده کیتدی فکر قیل
 درت آیاقلو ظابوت سکا یتارا
 دنیا ایچون غم یمه حقدن غیری سویله
 کشی مالنی یمه صراط اوزره طوتارا
 اهل عیال قرنداش هیچ کیمسه اولمز یولداش
 مردانه اول هم غریب باش عمرک یلی اوتارا
 قل خواجه احمد طاعت قیل عمرک بیللم قاچ بیل
 اصلک بیل آب کیل ینه کیه کیتارا

(۹ حکمت)

آيا دوستلر پاك عشقى اله الدم
 بودنيابي دشمن طوتوب يورودم بن
 يقام طوتوب حضرتنه صيغوب كلم
 باب عشقه منصور صفت اولدم بن
 عشق يولنده عاشق اولوب منصور سويلدى
 بلن باغليوب حق عشقى محكم طوتدى
 ملامتلر اهانتلر چوق چكدى
 اى مؤمنلر بن هم منصور اولدم بن
 عاشق منصور انا الحق دله آلدى
 جبريل كلوب باشك ويروب يوله صالدى
 جبريل كلوب انا الحق برابر آلدى
 داره آصيلوب ديدارنى كورددم بن
 منصور كلنجه دار ايكيدى اوزى آلدى
 اهل بصيرت جمله سى حيران قالدى
 پرتو صالوب الله اوزى نظر قيلدى
 واشوقا ديوب ديدارنى كورددم بن
 ندا كلدى او آنده چوق بوغماغيل
 محكم طور غيل هريانه باقوب سن آغماغيل
 طشره ايدى امرم طوتوب اما اينجتمه كيل
 لوح محفوظ تحته سنده كورددم بن

اوچيوز عارف كلوب سويلدى چوق روایت

شریقدر بن سویلدم هم روایت

طریقته حقیقته حق حیات

باشم ووروب حق سرنی بیلدم بن

انا الحق معناسی بیلمز نادان

دانا كرك بو یوللرده پاك مردان

عاقل قولر حق یادی ایدر جاندن

جاندن کچوب جانانه بی سودم بن

ایما قیلدم دانا اولسه معنی آلسون

قال علمندن نسخه یاپدم نشان قالسون

در و کوه سوزلرمی ایچیکه صالسون

حال علمنی عاشقلره ویردم بن

خیفه منصور خورافه بولدی ادا

بر سوز ایله یارانلردن اولدی جدا

حال دیلن هیچ کیم بیلمز تکریم شاهد

قانلر یوتوب من هم شاهد اولدم بن

شاه منصوره انا الحق چوق دکل

عارف بالله بز کی کمره دکل

هر ناجنسلر بو سوزلردن آگاه دکل

آگاه اولوب بوی خدا الدم بن

تا بسحر غریب منصور چوق اغلادی

پرتو صابو الله اوزی رحم ایلدی

اندانکره ارنلر می وصالک ویردی
دانالره بوسوزلری سویلدم بن
نادانلره حیفا سوزم حیفا حکمت
آدم بن دیوب بلن بغلر قنی همت
دنیا ایچون بریرینه قیلمز شفقت
ظالملره اسیر اولوب اولدم بن
ظالملرک نه حدینه وار بزه کنه
درویشلرک خلقی مهردار کچمز دعا
اول سبیدن پادشاه قیلور بزه جفا
آیت حدیث معناسنی بیان اینده یم بن
ظالم اگر جفا قیلسه الله دیکیل
الک آچوب دعا ایدوب بویون سونکیل
حق دادنه یتشمزسه کله قیلکیل
حقدن ایشدوب بوسوزلری سویلدم بن
ظالم اگر ظلم ایلسه بکا اغله
یاشک صاحبوب بکا صغک بلك بغله
حرام شبهه ترک ایدوب یورک داغله
ظالملره یوز بیک بلا ویردم بن
ظالملرک حدی ندر حق یرادان
اللهه نظر قیلمزسک حق اونودان
بندن قاچوب ظالملرک ان طوتان
ظالملره بنیدن رواج ویردم بن

سکا جزا یرادانه یالوارمدک
 الله دیوب کیجهلری طوروب اکلیمدک
 حقیقتدن سوزلر ایدوب ایشتمدک
 ظالملرک الن اوزون قیلدم بن
 ای یخبر حقّه کوکل ویرمدک
 دنیا حرام اندن کوکل چویرمدک
 نفسندن کچوب سوی حقّه دونمدک
 بو نفس ایچون زار حیران اولدم بن
 ظالملری شکوا قیلمه ظالم نفسک
 ایشک ریا تأثیر ایتمز خلته سوزک
 دنیا مالن چوق ویردم طویمز کوزک
 حارصلری جهنمه صالدم بن
 لعل لی جنبش قیلوب مالک سنی
 جان دلم اتملرم کوکز روشنی
 حقّه قوللق بکا امت اولان قنی
 حق امتم سینهنه قویدم بن
 قل خواجه احمد حق سوزی سویلیوب اوتدی
 عین الیقین طریقتده فریاد ایدوب اوتدی
 علم الیقین شریعت سوزلرک سونلیدی
 حق الیقین حقیقتدن بیان ایلدم بن



(حکمت ۱۰)

تعالی الله عاشقمره ویردی عشقک
 شا کر اولوب نار اولوب یاندم بن
 ایکی عالم کوزلریمه خشخاش دانه
 کورونمندی یالکز حتی سودم بن
 جاندن کچوب یالکز حتی جانه قوشدم
 آندنصره دریا اولوب طولوب طاشدم
 لامکانی سیر ایتدم مقام آشتیم
 دنیا عقبایه یوز بیک طلاق ویردم بن
 جذب حقدن عاقلا کامل دم اورلمز
 شدن عشق طغیان قیاسه بر دم طورلمز
 پروانه کی احقر اولور اوزینی بیلمز
 بو سرلری جاناندن طویدم بن
 طریقت یوللرک عقبه سی کوپ
 عشق پاکی اله امان بولمز کروب
 دیدارنی کورسه امان کیجه کون اویوب
 اصلا نائم ایلما دیدارنی کوردم بن
 طریقت یوللری مخوف عجب شاشیم
 باشم قاتی پیر دغان جانبه قاجیم
 پیر اتکنی طوتوب باطن کوزم اجیم
 رسوا اولوب یوللر کروب یورودم بن

طریقت یوللری قاتیغ عذاب
 بویوللرده نیجه عاشق اولدی تراب
 عشق یولنه هرکیم کیرسه حالی خراب
 ارانلرک یولک صوروب یوردیم بن
 طریقت یوللری در عجب اولوغ
 (یعنی یقین) نصیب قیلسه بنده سینه اولور یاوغ
 ذره نار عشقه طاقت قیلمز یدی تموغ
 ای یارانلر عزیز جاندن تویدم بوللری بن
 حقیقت معناسی بیلن کھی
 یخود اولور یینار ایچی طشی
 قانلر آفر کوزلرندن اقان یاشی
 کوز یاشمی تحفه قیلوب ویردم بن
 شریعتدر عاشقلرک افسانه سی
 عارف عاشق طریقتک دردانه سی
 قنده وارسه جانانه سی هممخانه سی
 بوشرلری عرش اوزره کوردیم بن
 محبت باغک کریمیان عاشق اولمز
 خورلق زارلق حکیمینحه نفسک اولمز
 بر قطره یه قانع اولمز اولدر بولمز
 قانع اولوب خاص کوهرک الدم بن
 نار عشقه یسان عاشق رزکی اوچار
 عقی جدل قیلوب بوتدن کوچار

بونده بولوب دكلى آنده آچار
 رسول دنيا چيقه ديدى تارك بن
 حقيقت عاشقلى رنكى سقوق
 آيينه نظر قيلسه آندن تنوق
 اوزى حيران كوكلى ويران كوزى ياشلوق
 قدرتنه حيران اولوب قالد بن
 حق بيوردى چوق اغليان كورر بنى
 زارى قيلسك بتم ديوب الورم سنى
 جاندى كچوب بنى استر عاشق قنى
 الهام اولوب حق قولاغه الدم بن
 حق كوكلدن ينانلره ديدار عطا
 يلان عاشق يوله كيرسه همه خطا
 كرجك عاشقلىك كوزى ياشلو قدى دوتا
 دوتا اولوب يرالتنه كيردم بن
 حقيقتلو حق عاشقه تحفه ويرورم
 روز محشر كيفك ديوب حالى صورورم
 شفيق اولوب شفاعتى كندوم ايدم روم
 رحمتكدن اميد توتوب كلدم بن
 قل خواجه احمد حق ذكرنى ايله مدام
 حقندن قورقوب سكوت اوزره اغله على الدوام
 صوم صلات هر صبح شام
 بونده بولوب مرادمه نائلم بن

(۱۱ حکمت)

رحیم مولام رحمی برله یاد ایلسه
نه یوزله حضرتکه وارم بن

توبه قیلوب اگری یولدن طوغری یوله دنوب

نه یوزله حضرتکه وارم بن

حق بنده سک کتابی اله ویرسه

حق اللهم رحمی برله رحمت قیلسه

پیرمغان هادی اولوب یوله صالحه

ایضاً

برکون اولوب اجل وقتی نشان ایتسه

سکا بکا اصل وطن حکمک ایتسه

اولوم کلوب جان آجیسک زهرن تاتسه

ایضاً

سرداش اولان همراهلرک شاشوب کتدی

جدال قیلوب طاغ تپه آشوب کتدی

صبحه اوزوب دریالردن آشوب کتدی

ایضاً

واویلتا کیجه کوندز قیلیمدم طاعت

حق رسول امت ایچون یمدی نعمت

ایچوب یدیکی نعمتلی نعم محنت

نه یوزله حضرتکه وارم بن

حق رسول دنیا ایچون غم یمدی
 امتک استیوب نفسی استمدی
 دنیا ایچره لحظه راحت هیچ کورمدی
 ایضاً

وادرینا محشر کونی ظاهر اولسه
 حق کندوسی قاضی اولوب حاضر اولسه
 فنا خیت ایشلرم ناظر اولسه
 ایضاً

لیل و تهار طورمه اغله قل خواجه احمد
 صلات اوقو حق رسوله اول امت
 هادی اولوب امت دیسه خوش سعادت
 نه یوزله حضرته وارم بن

(۱۲ حکمت)

خدا وندا بنی ایصال ایله حق یولکه
 نفس النین هارب اولدم بن
 فسق فجور طولوب تاشوب حددن آشدی
 غرق اولوب عصیان ایچره قالدیم بن
 دنیا نجس طالب اولوب یوزیدم
 استیوب آئی ارقاسندن کیجه کون قوودم
 امرک توتما یوب حق یولنه کوزم یومدم
 قنده کیدم ایادوستلر نه ایتدم بن

نفس شیطان اسیر قیلدی آدم اوغلان
 دوه کی بغلیوب آلدی ایکی قولان
 نه مشکدر ضاغ صول بلمز یولن
 وادریغا حسرت برله وارورم بن
 یوق بن کی کتو وار عالم ارا
 هیچ اولدی بندن راضی خلق خدا
 ایمدی راولدی اخر بنم یوزم قرا
 واولتا اول نیه کلدن بن
 عطا قیلدی عزیز جانی بیلمدم بن
 ظاهر باطن حاضر سن دیوب تورمدن بن
 قرا یوزم درگاهکه سورمدن بن
 یاربنا هر نه قیل سک کلدن بن
 طاقم یوق اگر باقسک کنایه
 قیلوب توبه قاچوب کلدن پناهکه
 رحمت برله نظر قیل خواجه احمد
 هر نه قیل سک بن بی نوا کلدن بن

(۱۳ حکمت)

ایدوستلر نادانله اولفت ایدوب
 بغرم یقوب جاندن کجوب اولدم بن
 طوغری سویلسم ایگری یوله بوین طور
 قانلر یوتوب غم زهرینه تویدم بن

نادانله کچن عمرک نار سقر
 نادان وارسه دوزخ آندن هم قچر
 نادان برله سمت دوزخه قیلماک سفر
 نادان ایچره حزان شکلی صولدم بن
 دعا قیلک نادانلرک یوزک کوریم
 حق تعالی رفیق قیلسه بر دم توریم
 خسته اولسه نادانلرک خاطرن صوریم
 نادانلردن یوزبیک جفا کوردم بن
 یر التته قاجوب کیزدم نادانلردن
 الم آجوب دعا استرم مردانلردن
 غریب جانم یوز تصدق دانالردن
 دانا بولیوب یرالتته کیردم بن
 نادانلری بدن صورمه قلم جرحه (یعنی جراحتلو)
 حقدن قورقوب ماتم قورسم کولر قهقهه
 اغزی آچیق نفس اولوق مثل قارغه
 نادانلردن قورقوب سکا کلدیم بن
 طمع قیلمه نادانلر قدرک بیلمز
 ظلمت ایچره یولداشلرک یوله سالمز
 بوینک آکوب زاری قیلسک الاک المنز
 نادانلری شکوا ایدوب کلدیم بن
 اول آخر خوبلر کیدوب قالدم یالکز
 نادانلردن ایشتمدم بر کوزل سوز

دانا کتدی نادان قالدی دیدم افسوس

يولك بيلمز حیران اولوب قالدم بن

داغ هجران ازدی بغرم قانی درد مند

دانا طپراق نادانلرک کوکسی بلند

آیت حدیث بیان قیسم قینمز پسند

کوکل قرق درد غمه تولدم بن

درد حالت طغیان قیلدی وارمی طیب

عرضالم سکا تقدیم یافرد حبیب

جمله طالب مژده آلدی بن بی نصیب

مژده دیوب بویون بوکوب کلدن بن

جانک ترک ایدوب مژده آلکیل

ای یخیز دنیا ایشک آرقه سالکیل

الله سخی لطفن کوروب حیران قالکیل

من کوروب فنا اولوب کلدن بن

بن دفتر ثانی یم سکا یادکار

بندن مدد استه ویرر پروردکار

دعا قیللم واصل قیلسون پروردکار

صاحب رحمانه عرض ایتمه کلدن بن

حکمتدن بهره آلان کوزکه سورسون

اخلاص ایله کوزینه سورتوب دیدار کورسون

شرطی اولدر ریاضته بیون سونسون

خان چیقوب جانانه بی کوردم بن

دیدار ایچون کدا اولدم آمین دیک
ای طالبلر حام کوروب غم ییک
یولده قلان قول احمد یول ویرک
یولک اوزلیوب کدا اولوب کادم بن
قل خواجه احمد کدا اولسک حقه اولکیل
باشک طویله یارانلره خدمت قیلکیل
نظر قیلسک خلقه قوروب صحبت قیلکیل
خلقه ایچره آگاه اولوب طوردم بن

(١٤ حکمت)

کوکل کوزی آچیلدن طاعت قیلسه
درکاهکه مقبول دکل بیلدم بن
حقیقته بوسوزلری پک اوکرنوب
لامکانده حقدن سبق آلم بن
حق تعالی سبق ویردی پرده آچوب
بروکوکده طورمدی شیطان قاجوب
شراب لایزالدن قانه قانه ایچوب
لامکانده حقدن سبق آلم بن
بونده جفا چکانلره دیدار نخت (یعنی حاضر)
روز محشر عطا قیلدی هم تخت و نخت
روز ازل عاشقه ایلدی بویله عهد
لامکانده حقدن سبق آلم بن

الله دردی صائز صاتوب آلهسك
 پیر دغان خدمتده خاك اولسك
 حق یولنه كروب اولمز پاك اولسك
 ایضاً

عشق پادشاه عاشق فقیر دم اورلمز
 حقدن رخصت اولمینجه سوز سویلنمز
 حق بندنی آلان دنیا ایزلمز
 لامكانده حقدن سبق الدم بن
 قل خواجه احمد یدی یاشده سبق الدم
 سگزمده دنیا عتپایه طلاق قیلدم
 طقوزمده می خدا حاضر بولدم
 لامكانده حقدن سبق الدم بن

(۱۵ حکمت)

رحمتدن ناامید قیلمه بن غیری
 راحتسز ایتمام اغلیو دعا قیلدم سکا
 کیجهلر تا بسحر بیدارم کون طوغونجه
 کوزم یوممام اغلیو دعا قیلدم سکا
 درکاهکه ایندی کلوب بلیم باغلیوب
 جان یادیروب یورک بئرم توتوب داغلیوب
 یتام طوتوب کچن کناهره چندان اغلیوب
 اخلاص برله اغلیوب دعا قیلدم سکا

کوکل باغی سبزستانده بیلدم یوردوم
 عمرم کلی خزان اولدی ایمدی طویدوم
 ترك دنیا اولوب یوله قدم قویدم
 هزار داستان اغلیو دعا قیلدم سکا
 بویوللرده جانی صاقلامق اولمز ایش
 جان اسیرکیان بو بوللره کیرمز ایش
 نفع و زیانک بیلن بیلمز ایش
 بو حال ایله اغلیو دعا قیلدم سکا
 قل خواجه احمد نفس طاعنک چیتوب ایش
 فنا فی الله مقامنه یقلشدی

یورك بغرم جوش ایوب قاینایوب تاشتی
 بو حال ایله اغلیو دعا قیلدم سکا

(١٦ حکمت)

فاذا کرو الله کثرا بیوروب آیت کلدی
 ذکرن ایدوب زاری قیلوب یوردوم بن
 دیدارینی عاشقلره وعده قیلدی
 عشق یولنده جانم ووروب یوردوم بن
 کرجک عاشقی الله سوب بندهم بیوردی
 ارا یولده قالمسون دیوب غم یدی
 یلانجیلر دیدارمی کورمز دیدی
 عشق بابنده محکم اولوب توردوم بن

عاقل ایسک اهل قبوردن خبر آغیل
 بندخی شونلر کی اولورم دیو عبرت آلکیل
 موتوا قبل ان تموتوا به عمل قیلکیل
 بوحدی فکر ایدوب اولدم بن
 خبر و یروب فلیضحکوا قلیلا بیوروب
 ینه بیورر واییکوا کثیرا بیوروب
 بو آیتک معناسیله عمل قیل دیوب
 بودنیساده هیچ کولیبوب یورودم بن
 عملسزلر قهقهه ایدوب بی غم یورور
 فرماننه بیون ویران بی غم یورور
 کیجه کوندوز دیدهلری پرنم یورور
 کوز یاشمی دریا قیلوب یورودم بن
 نفسندن کچوب عاشق صادق الله دیدی
 سحرلرده نفی اثبات ذکر کوزک آجدی
 رحم ایلیوب الله اوزی نظر صالدی
 اندنصکره دریا اولوب طاشتیم بن
 ظالم نفسم قومیبوب آتسه صالدی
 وجودلرم اعضالرم کول اولوب یاندی
 مشرک لک ایمانی شیطان آلدی
 اعوذ بالله بسم الله دیوب یوردوم بن
 منافق لردوزخ ایچره کول اولوب یاندی
 ذره ایمانی اولنلر یانوب چیقدی

ایمانسزلر اول آخر کول اولوب یاندی
 اللهمدن ایمانه سلامت دیو یورودم بن
 نفسم بنی هوا قیلدی طرفه شاشتم
 باشم الوب پیرمقان جانبته قاجتیم
 قل خواجه احمد طاغ تپه لردن یلوب آشتیم
 اوجان قوشلر کی لامکانه اوچتیم بن

(۱۷ حکمت)

وادرینغا نه پیایم بو غریبلکده
 غریبلکده غریب ایجره قالدیم بن
 خراسان وشام وعراق نیت قیلوب
 غریبک قدرینی بیلدم بن
 نهکلسه کورمک کرک اول خدادن
 یوسفی آردیلر اول کنگانندن
 توغان یریم اولبارک ترکستاندن
 بغرمه طاش اوروب کلدیم بن
 غربت ایرشدی مصطفی دن ارنلره
 اوتوز اوچ بیک صحابه هم یارانلره
 ابو بکر عمر عثمان مرآتضی یه
 غربت ایرشدی آنلره دیدیم بن
 غربت ایرشسه پخته قیلور چوق خاملری
 دانا قیلور هم خاص قیلور چوق عالملری

اسکی اثواب نه بولسه یرطعاملری
 انک ایچون ترکستانه کالدم بن
 غریبلکده یوزیل تورسه ایرور مهمان
 تحت بخت بوستانلری ایرور زندان
 غریبلکده قل اولدی محمود سلطان
 ای یارانلر غربت ایچره اولدم بن
 غریبلکده ارسلان بابام ارایوب بوادی
 هر سر کوزوب جمله پرده لری بوکوب اتدی
 محمدلله کوردوم دیدی کوزم اوپدی
 اشبوسری کوروب حیران قالدم بن
 ارزو قیلدم وطنمه همی اخوانمه
 اولو بابام توبه سی آق جانمه
 بابام روحی مقدس سالدی بوغریبلکده
 هیچ بیلزم نیچون تقصیر قلدیم بن
 قل خواجه احمد سوزلرک حقک امری
 سامعین دوستلر مه قالسون پندی
 جوق غربت کروب یته شهره کلدی
 ترکستانده مزاربولوب قالدم بن

(۱۸ حکمت)

اول قادر قدرتیله نظر قیلدی
 حرم اولوب میرالتیه کیردم بن

غریب بندگان بودنیادن گذر قیلدی
 محرم اولوب یرالتنه کیردم بن
 ذاکر اولوب شاکر اولوب حقه ارشدم
 شیدا اولوب رسوا اولوب جاندن کچدم
 اندنصکره می وحدتدن جرعه تاندم
 همدم اولوب یرالتنه کیردم بن
 جانندن کچوب محنت چکوب بندم دیدی
 دوزخ ایچره قالمسون دیوب غم یدی
 قانلر یوتوب الله دیدم رحم ایلدی
 بیغم اولوب یرالتنه کیردم بن
 نفسم بنی هوا قیلدی هارب قالدیم
 تاج دستارم برپوله ساتوب الدم
 شیخ من دیو دعوا قیلدم یولده قالدیم
 بیغم اولوب یرالتنه کیردم بن
 التمش اوچه یاشیم کلدی برکونجه یوق
 وادریغا بیلمدیم حق کوکلم سنوق
 وجه ارضده سلطان بن اولدم اولو
 پرغم اولوب یرالتنه کیردم بن
 پیرمنان جرعه سنندن برقطره طاندم
 هو هو دیو باشم برله لباسلر قاتیم
 بحمدالله وصال حقه آخریتیم
 چکی اولوب یرالتنه کیردم بن

باشم طپراق جسمم طپراق نفسم طپراق
نار عشقه دوشوب اولدم ياق

واصل يار اولوم ديو روحم مشتاق

زمزم اولوب يرالتنه كيردم بن

سرى بىرى حق يراندى طاعت ايجون

اى بوالعجب يمك ايجمك راحت ايجون

قالوا بلى ديدى روحلر محنت ايجون

اعلم اولوب يرالتنه كيردم بن

من تردد نفسه قيلدم حقه اويامدم

وارلق بئلك نفس ناره يقامدم

كيجه كوندوز بيغم يوردم ياشم اتدمدم

بيغم اولوب يرالتنه كيردم بن

كمى كورسم خدمت قلوب قولى اولدم

طپراق صفت يول اوزره يولى اولدم

عاشقلىك يانوب اوچان كولى اولدم

مرهم اولوب يرالتنه كيردم بن

قل خواجه احمد ناصح اولسك كندونه اولدم

عاشق اولسك جاندىن كچوب بريولى اولدم

نادانلره صاحب دكل سوزم ايتمز قبول

محكم اولوب ديرالتنه كيردم بن



(١٩ حکمت)

ملا متدن می ایچن دیداره ارشدیا
 دست شیخدن می ایچن نور حقه اردیا
 آقان ایله قرمان چوق ایلدی دور دوران
 حضرت ته تهمت قیلوب عاقبت کلوب اولدیا
 نار ابراهیمه شک قیلان آتشی کل اولدیا
 اینانیمان کلوب باقوب کوردیا
 شیطان یولنه کیران احمد طاشلر آتارن
 تحت الوری تحتده قویرق اولوب یتدی
 اولیا به کلنلر دنیا سندن کجکلر
 اخلاصلو قول مرادنه یتدیا
 قل خواجه احمد نفسک بیل کناهکی حاضر قیل
 غفلت ایله یاقیموب شیطان بندن قلاچدیا

(٢٠ حکمت)

عاشق لعلک شیوه سی گفت کورد شیوه سی
 عنایتدر جمله سی عاشق لعله نصیبیا
 حال عشقدن خبر آلملر جانک قربان قلنلر
 عشق مقامی خوشن مقامدر عاشق لعله نصیبیا
 لاله کان شهرینی کزان عاشق بهرینی
 جانی بیلن قدرینی اشود دوران سوردیا

عاشق اولسك ديداره قوشمه سن مرداره

واصل اولوب دلداره دنيا قاني اولديا

عشق بيلكل خواجه احمد جانندن كجدي محمد

ابتمدي هيچ راحت جاني قربان قيلديا

(٢١ حكمت)

رحمتك مزده ويردي مولام سكا

سني استيوب ايمان عطا قيلدي سكا

حق مصطفی رسول ديدی سن اتم

لطفله بفشار جمله سن قرآن سكا

قرآن رحندر سكا كنچ حكمت

قرآن ايله روشن اولدي جمله فرقت

امت ايجون آلوب كلدي روح احمد

فاقرؤا مائيسر ديدی قرآن سكا

قرآن يولدن آزمشری يوله تارتار

اوازايله او قوسه لر قرح بال ارتار

قرآن ايله اولسك عزت حرمت آرتار

ايدر ايمش يوز بيك حوريلار خدمت سكا

بودنياده او قور مولام كلامی

ايشدرسك آندم يارسلامی

جنت ايجره ويردي نعمت تمامی

حور غلمان قصور برله ولدان سكا

هر کيچه قرآنی امساك ايديجي اول
 معصيت ناميه سنی یوغوجی اول
 خیراً یره شرأ یره دشوالجی اول
 قرآن اولو معجزه یرهان سیکا
 قرآن اولو فرمانی ایچکه بخله
 یانسك اکر آتسه قورقوب آغلمه

اول قورقوج آتسه ایچك داغلمه
 ربم قیلر جنت یولنی آسان سیکا
 کجدي عمرمك یازو قشی بولدی زوال
 کناهم چوق عفو ایله یاذوالجلال
 قل خواجه احمد غیرلقده اولدم ملال
 ارزو قیلر طوغان یرم ترکستانا

(۲۲ حکمت)

بی شک بو دنیا حله خلقدن کجارا
 اینامه کل مالینه الدن هم کتارا
 اتانا قرن داش نره کیتدی فکر قیل
 درت ایقلو تابوت سکا یتارا
 بندووب قوشدیروب دفن ایدرلر قبرینه
 کلوب ایکی ملک بنندن سؤال یتارا
 دنیا ایچون غم یمه حقدن غیری سوبلمه
 کشی مالنی یمه صراط اؤزره توتارا

ایا او غول قزنداش هیچ کسه ازم تر در بولداش
 مردانه اول غریب باش عمرک یل کی کارا
 قل خواجه احمد طاعت قیل عمرک بیلیم قاج بیل
 اصل ونسلاک آب تراب ینه ترابه قایتارا

(۳۳ حکمت)

مول اولدی بو کوکام ایا دوستلر
 ایشدک فتح ایدر رازی سزه بزه
 وفاسر یلاخی بو دنیادن
 کوکل کسوب باقی سوزی صحر بزه
 ربم ایدر اشبو خانه قیلسه فرمان
 ارجی امری کلدکده اکانه در درمان
 اخشام قعود صباح اولسه کوچر کروان
 اول کروان صکنی الوب کوچر بزه
 بزدن اول جمله کروان کوچوب تورور
 معلوم قیلسه نوبت بزه کلوب تورور
 ملک الموت موت شیران توتوب تورور
 نوبت کاسه اول شیرا بدن احرور بزه
 ار اول کشی ار بن دیسه کوکلی ضافلق
 ار اول اولور ایمانی قیلسه کوزلاک
 قیلدن اینجه قیلادن کسکجه ضراط کو پر یسی
 رحیم مولام عنایت قیلسه کچرر بزه

یقین طورور اشبو اولوم دکل اراق
 اراول اولور آخرنه قیسه براق
 نیجه یانسه عاقبت اوچر چراغ
 اول چراغدن برکون بانوب اوچر بزه
 دین روشن شعله اورر عاشقاره
 نیجه یاقسک یانمز چراغ صحرالرده
 جانلر چیقوب تنلر یاتور قبرستانده
 روح اولوبن بیلمام نره اوچر بزه
 غافلکده کجدی همرم اوینایوب کولوب
 آه ایدو بن ندامتده باشم دکوب
 قل خواجه احمد بو حسرتده بصری بانوب
 کوز باشی کوزل یوزه صچر بزه

(۲۴ حکمت)

بسم الله دن سوز آجدم حد ثنا ایلدیا
 سوکلو حییندن عالم بنا قیلدیا
 مظهر خلقت عالم محمدن اولدیا
 مغرب و مشرقه یولن اجدیا
 دنیا غمک یمدی حق یولینی قوبمدی
 کیجهلر اصلا یانمدی مشقتلر تارتیا
 کوندوز صائم کیجه قائم بیدار ایدی
 امتنه غم خور قائلر یوتر دایما

نفسی آج قلان مسکنک غار قلان

درت ذاتی یارقلان تنکری دوستی ایدیا

بالایه صبر ایلیان نفسی جبر ایلیان

دشمانه حرب ایلیان تنکری ایچون دیدیا

اول بلا نییه ایندنصکره ولی یه

بوندنصکره عالمه کلور دیدیا

بودنیاده توینجه اصلا طعام یمدی

اوج کون آج ینسه نماز قیلردیا

عایشه والده من برکون حضورنده تودی

رسول نمازده صاغه صوله سلام ویردیا

عایشه والده من یارسول حق دیدی

اوده برشیئی یوق صائم دیدیا

هر پیغمبر بویولده بویله اوقات کچوردی

سزه تولدی بویله محنت چکمز سکز دیدیا

رسول بیوردی یا عایشه کل روان

سجاده می قالدر نظر قیل همان

والده لیک بیوردی هم سجاده بی قالدردی

کوه یاقوت کوردی عقلی حیران قالدیا

بیوردی یا خاتون قولاق ویردنیا کرکسه آل

قیلمه بنی جوق ملال دنیا ایچون دیدیا

عایشه مضطر اولوب عذرلر قیلدی

خاکبایه یوز سوروب آندن رسول چیقیدیا

رسول چيقوب اوندن كيدوب چكوت كويندن
 فاطمه خانه سنه تشريف ايدوب واردنيا
 كوردی فاطمه آنده رسول كلور بودمه
 قارشو واروب بيورك يابى مرحبا ديديا
 رسول بيوردي كوزم نوري قيزم جگر يارم
 مسافر اولوب كادم خانه كزه بيورديا
 فاطمه بيوردي فدا جانم بيورك يا آتام
 دنيا عقبادن سوكلو خوش كلكيز ديديا
 اول حضرت خانه يه كيردي فاطمه ديوان توردي
 نجه اسرار قيلول سويلوب خالتي اظهار قيلديا
 رسول بيوردي اي قيزم طعام كتور بودم
 اوچ كوندر آجم بوكون زحتم وار ديديا
 حضرت فاطمه سوزده باشلادي قانلي كوزك ياشلادي
 اوتانمى طاشلادي ايا بابام ديديا
 بوكون درت كون اولوبدر ايچم غمه تولوبدر
 اخلاق حمدن كچوبدر بزلره همت ديديا
 رسول كوردی اوده آتش يئاز تنورده
 اواز كلور قزاندن رسول باقوب كوردنيا
 رسول بيوردي اي قيزم نه بشروب توررسك
 آتش اوزره طعام وار بن كوريرم ديديا
 اول آخرت حاتوني فاطمه آه ايتديا
 بندن سؤاك بيورديكيز سويلهيم ديديا

حسن حسينك آهوزاري آخدرهم قر نلري

كوكلې خون ايدر بكالري يارسول ديديا

قران آتشد كوكلري خوش ايجون

باغوب آلدانوب اغلمسوزلر ديديا

قران ايجره صووار بياهم نهوار

برچاره بولدم آنلر ايجون غم وار ديديا

رسول الله جوش ايلدي در حال خروج ايلدي

اغليو اغليو صحرائه حيقوب كيتديا

چوللره واروب اول خدايه يالواروب

نورديدیم آج قالوب بونده ديديا

مدینه طشره سنده برقيو جي نه اوجر تلندي

واروب اكلام قيلدي عليك الديا

صوردی قیو جی ذاتکزی کیمدر بردن تشریفکزی

هم مملکتک اسمکزی ندر دیو صوردیا

مدینه دن کلورم اجرته خدمت ایتکه

اهل عیلمه اتفاق ايجون کلدیم ديديا

قیو جی دیدی سندن سؤالم بکایت

مدینه ده کوردی محمدی ديديا

اگر سؤان ایدرسک بندن ایشیت سوزنی آنک

محمدن صحبتدن شمدی کلورم ديديا

قیو جی سؤال ایتدی محمد عزتده میدر

اعدا بوزدن زحمت چکزی ديديا

رسول بیوردی ایودر آنک یاری مولادر
 فکری امت غمدر کیجه کوندز دیدیا
 قیوجی دیدی نه ایش یاپارسک بوتده
 چوللرده کزرسک نه کوررسک دیدیا
 رسول بیوردی هر کیمک ایشی اولسه یاپارم
 اجرتمه انفاق اهل بیت ایده رم دیدیا
 قیوجی رسوله باقدی کوزک آیرمدی
 رسول بیوردی سن بکاجوق بقارسک دیدیا
 قیوجی دیدی ای یکیت هر چند بقارم سکا
 خدمتکاره پتزه مزرسک تعجب دیدیا
 رسول بیوردی کوزل بیلدک حالمه تعجب قالدک
 اول آخر سوزم بن خادم دیدیا
 قیوجی دیدی ای جوان شوتبه یه اول روان
 شوتبه نک التنده برخیمه وار کور دیدیا
 اورنوسی قومشدن اشکی اطلاسدن
 برالتون تحت اوزره برار وار دیدیا
 اول غنی اجرتمه سنی الور اجرت ویریر
 نیجه کون انفاق اهل عیال ایدرسک دیدیا
 رسول بیوردی از کسه مسلمانمی یا کافر
 بیان قیل بن بیلیم انی دیدیا
 قیوجی دیدی کافر در ابرائی یردن کلوبدر
 محمده واروب مسلمان اولغه دیدیا

روم شهری شاهی اسمی قیصر بدر

بونجه مال وهدایا ایشار قیلور دیدیا

رسول اول دم بوردی اول تبه به چقدی

نحت الحیل خیمه کوروب آنده واردیا

رسول خیمه طیشنده سلام قیلدی

قیصری سلام ایشدوب خور کوکلی راحت بولدیا

چولار یشیل صحرا معطر اولدی

برقوله چیق کور کیمدر بو دیدیا

خادم آنده کورر برکوزل کسه

کلوب ایچره کوروب برکوزل کسه دیدیا

دیدى شهنشاهه بر یکت قپو کزده

یا محمدیر یا اصحابی اوله دیدیا

ایچرویه کل دیو ندا اولوب وارلدی

تختندن اینوب ذات پا که تکلیف قیلدی

تخت اوزره رسول خادمی شهنشاه

ادب برله سویلیوب نردن تشریفکز دیدیا

رسول بیوردی مدینه دن کلورم بن

کزوب عالمی قوت ارزاق ایچون دیدیا

مدینه بی ایشیدنجه کوکلی غایت خوش اولدی

محمدی بیلورمیسک قیصری دیدیا

محمدی بیلورم غایت سور بنی

دام یاننده اولورم بن دیدیا

قیصری ممنون اولوب ایا برادر دیدی
 محمد سن بی ایلمتورموسك دیدیا
 بر طبقده اون خرما آلوب اوکنه قویدی
 یکت بونی بی دیوب سوزم چوقدر دیدیا
 رسول بسم الله دیوب طبقه انك صوندی
 بر خرما آلوب الله یهیم دیدیا
 اولدم جبریل کلوب رسول ان طوئدی
 حسن حسین آچدر نیچون تناول دیدیا
 پیغمبره باقدی کوردی تناول بیورمز
 نیچون بیورمزسکر اغندم دیدیا
 رسول بیوردی ای قیصر بکار خست بوقیمکه
 بو طعامدن یمکه مانع وار بکا دیدیا
 قیصری ایدر سن بی محمد کتوررسك
 يك چوق سکا مال ویرم دیدیا
 رسول بیوردی بن خدمت ایدوب اجر تله
 اهل عیاله ویروب کلهیم بن دیدیا
 اول قیصری حیواناته قیودن صوچکمکه
 قرق دوه یونندن ایپ یامش ایدیا
 قرق کشی اول قیودن کیجه کوندوز
 چکرل صوبی بر ایله دیدیا
 قرقدن بر اکسک قرقمچی اولدی رسول
 بویه صوچکرل دی اول دیدیا

رسول بیوردی قرق کشینک خدمتی اگر
 بر کسه کورسه نه ویورسک دیدیا
 قیصری دیدی اگر سن قیلسک قرق کشی ایشی
 ویورم جمله نك اجر تی سکا دیدیا
 رسول بیوردی هر قووده اون خرما
 اکر ویزرسک ایدم خدمت دیدیا
 قیصری اکلدی جانله قبول ایلدی
 رسول هم قرار قیلدی چکمه قووه سالدیا
 درت قوغه چیقاردی بشنجی ده دوشوردی
 دوشن صداسی قولاغنه کلدیا
 قیصری انی کیم یاپدی غضب برله یلتنیدی
 التندن کلز ایشی نیجه قیلک دیدیا
 دیدی کیم کلوز بو قوغانی کیم چیقارور
 ماللرم هالاک اولور هیئت قیلدیا
 غضبنوب محمد برسله اوردی یوزینه
 آتش چیقوب کوزنه یخود اولوب قالدیا
 اول کون آفتاب طوتولدی زمین زمان قورولدی
 جمله جهان یغیلوب نوحه زاری قیلدیا
 عرش کرسی هفت آسمان اهتزاز ایلدی
 روی زمین لرزه بولوب قیصری آه دیدیا
 جمله ملایک خدایه ایتدیلر آه اضرع
 زلزله فرمان اولسه نابود ایدهرز دیدیا

خدا بیوردی اول زمان تک طورون جمله جان

قدرتم وار او زمان هم کوریکز دیدیا

ابلیس دیدی او غللم بو کون راحت جانم

محمدی کوردیکزمی زحمت چکر دیدیا

ایکی عالم حرمتنه حق یرآندی بی شک

آنده کئی بو محنت چکمک نه دور دیدیا

بی شیطان ایلدی بغرمی قان ایلدی

هر نه ایو کتو کندی خلق ایتدی دیدیا

کلک ای جماعت تفرجلر ایدهلوم

محمدک حالن کوروب فرح ایدهلوم دیدیا

جمله ملعون طویلنوب تماشایه کلدیله

رسول الله دعاسی فهم ایله نه دیدیا

بیوردی اللهم اهد قومی فانهم لایعرفون

هر نه حاجت قیلرسم اجابت بیور دیدیا

حاجتم اولدر سکا قیصری نه قیلدیه بکا

بیچاره در کنه غفو بیور دیدیا

کربی بیاسه ایدی بو کنه ایتمز ایدی

جاهلر ایشنی غفو بیور دیدیا

اول سلطان انیا آندن مدینه یه کیردیا

قیصری ندامتله ارایوب هیچ کسه یوق دیدیا

اریان بویان ارایوب اول یکتی صوردی

هیچ نشانه بولمیدی حیران اولوب قالدیا

از زمان صکره بر قولی کلدی یقبه
 ای خواجه نه ایش یابدک ظلمت باستیا
 قیصری دیدی بویکت قپویه کلدی اما
 اکا توقات اوردم بونده اولدیا
 اول قومان ابدی ای خواجه شرم حیاک قنده
 محمد قیدک فصل اوردک سن دیدیا
 قیصری ایدر نه ییلدک اول محمددر اول
 بو علامت اول کشینک شاننده در دیدیا
 قیصری طوروب اغلدی یقاسن باره لدی
 آنی بیلمدم ایواه جاهلم آه دیدیا
 دیدی ینه او قولنه بنم مشکلدرا بتم قنادر
 قیامتده مولایه نه دیرم شرمنده بن دیدیا
 سنی آزاد قیله ییم نه استرسک ویره ییم
 بر سوزم وار آنی قبول قیلسک دیدیا
 غلام دیدی ای قیصری جانمله قبول قیلرم
 امر و فرمان سنکدر بیورک دیدیا
 قیصری دیدی سن بنم بویخه بر ایپ
 قوللرم آرقمه بظلیوب سورو دیدیا
 طاغ طاشه خار ترابه اوروب سورو
 یوزم کوزم قان روان جزام بودر دیدیا
 قولی بو پروغین طوتدی ایاغندن سوردی
 محمد نه یابدک کوررمسک دیدیا

زاری قیلوب آغلدی ایچی طشی داغلدی
 آه فریاد ایندی اول کون قنصری دیدیا
 نیجه کونلر یول یوردوم رنج مشقت چکدم
 جمله سن یله ویردم آه نه یسایم دیدیا
 کوکه ایردی فغانی لبسه کلدی جانی
 کوروب آنک آناسی هم خالی بیله یا
 کورار اوغلنی ایپ بوینده هم قولنده
 سئور یوب چکر آل قان ایچنده دیدیا
 ایناسنک ایچی یانوب اوغلم دیو کلدی
 نیچون بویله قتی عذاب قیلر شک دیدیا
 دیدی بن عاصی بن باغی هم جانی
 شیده اوروب واولتاہ دیدیا
 آناسی هم اکلدی یر وکوک تدری
 خندایه یالواروب یاربنا دیدیا
 ایناسی ایندی دعا هم یالواردی بخدایه
 اوغلم ینه کل دیو کرملر قیل دیدیا
 بنم اصاحم اقدر اکا حرمت ایدیکن
 بزله منفرت رحیم ایله یاربنا دیدیا
 قنصری دیدی ای انان بو اغلمق لاله زوا
 نیجه زاری اینلسک قبول اولمز دیدیا
 ایناسی دیدی اوغلم بز ایکنز وارلوم
 حمده یالواروب خشنود ایدلوم دیدیا

قيصري ديدى بن عاصى بيچد وار كنام
 يوزم يوقدر وارمغه ايا انا ديديا
 انا ديدى اوغلم صاغ قولن كسه لوم
 خدمته وارلوم راضى اولسون ديديا
 اناسك بوسوزى نه خوش كلدي اوزونه
 صاغ قولن كسدروب مدينه وارديا
 سرويا برهنه هم بونى مغلول
 كلورلر هر ايكيسى واندامتا ديديا
 كورك حضرت جبريل امين رب العالمين
 سدره المنتهى دن محمد كاديا
 ديدى جبريل امين قيصري كلورملول
 بخدا ايلدى قبول ذانكيز قبول قيل ديديا
 حضور رسوله كلديار هم نمره اورديلر
 كلديلر ججالته رسول اناره باقديا
 قولى كسبك قانلي خكوي كباب اولدي
 كله ايماني عرضه قيلدمل ديديا
 انا اوغل ايكيسى اولدم مؤمن اولديلر
 پيغمبر سوندى خوش كلديكيز ديديا
 كسلن قولى قولنه قويدى او آنده رسول
 اولدى دعايه مشغول در حال صحت بولديا
 جمله هديه قوشلار رسول او كنه قويديلر
 رسول اچون جمله سن هديه قيلديا

پیغمبری برسوں امتلر تندن اولدی
 شریعت یکتا هم ایمان یکتا دیدیا
 هرکیم خدا یولنده قیله خبر سخاوت
 آخر کورر راحت ضایع ایتمز دیدیا
 ای بنده کردگار محض امت اسمک وار
 یوقدر نمازک هم اخلاصک دیدیا
 خالص عاصی قول درور همک یله کچورور
 شفاعت قیلر می دیو بوسوزلری ابتدا

(٢٥ حکمت معراج)

اول قادر پروردگارم کوزک باقک نه لر قیلدی یا
 حق مصطفی یم بزلری امت قیلدی
 عطا قیلدی بزه امت ایچون رسولی
 بزکی عاصی امتلره بونده رسول ویردیا
 رسوله امت اولان قیامتده اولور شاد
 اولور دوزخدن ازاد جولان قیلور دیدیا
 رسول مسجده کیردی صباح نمازین قیلدی
 ابوجهل کیردی قبودان سویلیوب دیدیا
 ابوجهل یاننده سکسان کشی وار قتنده
 ناکاه رسولی کورنجه هیئت برله باقدیا
 ملعون اضریخی آجدی سحار احمد دیدی
 سندن اشد بو فالنده سحار یوق دیدیا

دینمزی حورلک خلایق ازدردک
 جادوانی یتوردک آرتق اکسک دیدیا
 رسول سوزن ایشندی کوکلی یمان اغرتدی
 امهانی اوینه رسول واروب کلدیا
 رسول سجاده یایدی حق نمازن قیلدی
 حق قوللشن ایدوب حقه رازک دیدیا
 اوچیوزاون اوچ مرسلی انده شفیع کتوردی
 سرن حقه سویلیوب پناه ایدوب توردیا
 کورک خدانک ایشک مهمان قیلور حیین
 کورمکلکه دیدارن حضرتنه ایردیا
 حقندن ندا کلدی جبرئیله واردیدی
 فرمان قیلدم بنسکا سلام جیبیمه دیدیا
 اولدی فرمانم سکاوار سویله حوری قصوره
 کلسونلر هپ بریره نظر وقتی اولدیا
 ناکاه جبرئیل کلدی حق سلامن سویلدی
 جنت ایچره واروب براق ألوب چیقردیا
 ابواب سما آچلدی براقی ألوب چیقردی
 فرمان قیلدم رضوانه براغه بنسون دیدیا
 براق قپوده جبرئیل اوه کیردی
 محمدی باب خانهیه ألوب چیقردیا
 رسول یوردی یا جبرائیل نهجایبدر بومشکل
 جابوق سویله قیامت می بوایشلر دیدیا

اولنجه قیامت یوم مبارک سعادت

دوست دوسته معراج زیارت دیدیا

رسول اودن چیقوب برانگی کوردی

حق قدرتی کوروب پس عجایب قالدیا

یوزی نوردن کوزی کوهر حق یراتمش

اول خالق پروردکار نه کوزل یراتمشیا

باشی آق یاقوتدن قوللری عقیقدن

بوینو آق زبرجتدن دیشلری انجیا

اعضالری زمرد سنورلری یاقوت

اتلری زعفران ایچی عنبر دیدیا

قیللی آق یپاردن قویروغی جوهردن (یعنی اهوئک مسک)

آیاقلری کوهردن قویروق التون دیدیا قویروغی

آتدن بیوک دوه دن کوچک

هر خطوه سی یتمش بیک ییل قدر دیدیا

قزیل یاقوتدن اگری اوزنکیسی زمرد

براق رسولی کورنجه سلام قیلوب توردیا

رسول الن الذی براق یانته کلدی

براق رسولی کورنجه تزکین صالوب قاجدیا

براق رسولدن قاجدی جبرائیل هی هی دیدی

بی ادبک قیلغیل اولمه طاصی دیدیا

طاصیلر ایشی دوشوار کورمز لر آندد دیدار

عذاب قیلور اول جبار مکانی جهنم دیدیا

براق بوسوزی ایشندی بونک یره بوکدی
 کوزیاشنی آقدوب حاجتم واز دیدیا
 یوزبیک براق خدمته آرزو قیلر حضرتکه
 یوریدر لر بهشته جمله سی کیم دیدیا
 دیدی براق یا محمد بئله قیلک میثاق
 قیامت کون اولدقده بکا بنگ دیدیا
 عالم فخری محمد براق برله قیلوب میثاق
 جبرائیل کلوب آنده تزکین آلوب توتیا
 اوکده جبرائیل صساغنده میکائیل
 صولنده اسرافیل آنده حاضر توردیا
 دوشنبه کیجه سی رسول آنده آتلندی
 مکه شهرندن چیقوب یوله روان اولدیا
 اواز کلدی صاغ طرفدن در حال ایشندی
 مین اکا قیلمدی آندن رسول کیتدیا
 اواز کلدی صول طرفدن التفات بیورمدی
 اصلا نظر قیلمدی آندن اوتنه کیتدیا
 رسول بیورریا جبرائیل تعجبدر بومشکل
 آواز کلور صاغ و صولدن بو آواز ندر دیدیا
 جبرائیل دیدی یا رسول زهی کوردک سعادت
 سن انلره میل قیلسک امتک خراب دیدیا
 صاغدن کلان صدا آواز یهوددر
 التفات قیلمدک امتک راحت دیدیا

صولدن کلان آواز دنیا ایدی اول غدار

خوش نظر قیلمدک آنده محروم قالدیا

رسول بوسوزی ایشندی مشکلی حل اولدی

طرفه العین ایچره مسجد اقصی یه واردیا

رسول آنده صوصادی هم شربتله کلدی

درب کاسه در رسول کوروب باقدیا

بری شراب بریسی بال ایدی

دیگری سود دردنجی شهد شکر ایدیا (قاموش شکری)

رسول خمری آلمدی باله الن صونمندی

ایکی کاسه بی آلوب در حال آنده ایچدیا

درب حله بریسی صاری دیگری سیاه سبز آق

صاری سیاهی براقدی دیگر ایکسک الدیا

جبرائیل دیدی ای دوستوم صاری سیاهی قویدک

حق پیغمبرسک کوزل یاپدک دیدیا

رسول بوسوزی ایشندی مشکلی بتدی

کوروب بونجه سرتک مسجد اقصی یه واردیا

رسول مسجده کیردی پیغمبرلری کوردی

جمله سی آنده آنلره سلام ویردیا

رسول الله مضافه قیلدی جمله یه

مثل القمر سائرلری یلدز کی دیدیا

اوجیوزاون اوچ مرسلر بونجه کوزل نییلر

صکره کلش ولتله جمله حاضر اولدیا

موسی ایدر ای آدم زهی سعادت بودم
 صفی الله سزسکر امام اولک دیدیا
 آدم موسی به باقیدی چن روادری دیدی
 مصطفی سلطانمز بزه امام دیدیا
 رسول امام اولوب پیغمبرلر صف طوردی
 حق نمازن قیلوب سلام آنده ویر دیا
 آرقه سن محرابه قویدی پیغمبرلره باقیدی
 رسول الله دعا ایدوب خله سی آمین دیدیا
 دعا ایدوب حضرت صخرة الله کلدی
 صخره جانبدن اوچدی پیغمبرلر قالدیا
 پیغمبر ز دینه نوردن زردبان قویدیلر
 آندن رسول تا کوک قوسنه بیتدیا
 باب سما فتح اولوب فرشتهلر کورندی
 کروه کروه کلوب مصطفی بی کوردیا
 اولکی کوکه واروب فرشتهلری کوردی
 حق قوللغن قیلوب ذات البخته اردیا
 آندن اوته یوزیدی ایکنجی قات سمایه
 بوراده دیک کوروب جبرائیلدن صور دیا
 امین ایدر خرو سدر و قتی بیلدروب تور و بدر
 بونده ایتسه فریاد آنده حق تعالی دیدیا
 اوچنجی سمایه بصدی قدم اول حیب
 فرشتهلر یاریسی نار یاریسی قار کوردیا

دردنجی قات سماده عیسی رسولن کوردی

رسولنی کوروب بوکوب سلام قیلدیا

رسول الن آلدی بیت العموره کیردی

حق قوللخن قیلدی سلام ویردیا

بشنجی قاتده موسی رسولن کوردی

هرایکسی سوزلشوب آنده فرصت بولدیا

آلتنجی قات سماده فرشتهلری کوردی

تنده باشلری یوق قادر رب الاعلی دیدیا

یدنجی کوکده فرشتهلری کوردی

مقدارینی بیلمدی آز زمان قرار قالدیا

بعضیسی قیامده بعضیسی هم رکوعده

بعضیسی در سجودده رب الاعلی دیدیا

رسول یوقارو باقدی عرش اعلائی کوردی

یدی بیک بو دنیاچه تعجایب قالدیا

عرشه یقین کلدی حق صنعتک کوردی

مصطفی نک آغزینه بر قطره داملدیا

بالدن طاتلو قاردن صغوق

اوچیوز آلتمش درلو روشن بولوب توردیا

اولقطره که فیه داملدی کوکلی کوندن روشنلندی

علم حکمت ایچنده موج اوروب واردیا

حتدن ندا کلدی عرشه قدیم قوی دیندی

حبیب الله اول دور رب نعلین دیدیا

دوست دوستانه بیوردی لا تخرج نعلین ز نهار
 عرشه افتخار اثر نلالک یا محمد دیدیا
 عرشدن اوتہ سدرہ مقامہ باصدی قدم
 اول مقامہ واردم بن امتلرم دیدیا
 سدرہ مقامی حضرت جبرئیل
 قالب آندہ اغلیو چوق عذرلر قیلدیا
 بومقام بنم مقاممدر اوتہ یوق منزلم
 یارسول اکلہ سوزمی قبول بیوردیدیا
 رفرف کلوب رسول رف رفہ بندی
 بی حساب حجاباتی کچوب قاب قوسینہ کلدیا
 کل کور سبجانک صنعتن مهمان قیلور حیین
 التحیات سلامن مصطفیٰ یه ویردیا
 ذات رسول محو اولوب حق سلامن ایشدی
 بیهوش اولوب بیقرار برزمان یاتدیا
 رسول کلدی کندینہ تیزکن الدی الہ
 ایکی النی قایدیروب شکر مولام دیدیا
 حقندن ندیا کلدی نہ کتوردک یا مصطفیٰ
 دوست دوستہ کلدکده خالی کاجز دیدیا
 حاجتمی رواقیل آند نصکرہ استرم بن
 برشی* کتوردم اودہ سندہ یوق دیدیا
 درتشی* کتوردم یوق سنک خزیندہ
 جرم حاجت یوقسزلق درت یازدق دیدیا

صاغ المده نیازم صولده هم حاجتم

امتلم کناهن عفو ایله ربم دیدیا

بیوردی رحمان طلب حاجت زمانیدر بوم

کوکلنده نه وارد ر جمله سن ویردم دیدیا

رسول بیوردی استرم امتلم جمله سن

عاصی جانی مذنبیری عفو ایله دیدیا

انیالر سروری اولیالر رهبری

ایکی عالم چراغی کل مرجبا دیدیا

جمله دریالری من هم بال شکر یاپدم

هرقده کیم سن وارسک بیله وارسون دیدیا

جمله درختلری من کیم جمله سنی جان یراندم

دشمانلرک باشنه طاش یاغدردم دیدیا

ایادوستوم محمد نیجه استرسن امت

امتلم کناهن عفو ایلدم دیدیا

حییم سن محمد امتک عفو ایتدر دک

رسول انده شاد اولوب امته کلدیا

دنیا وعقبا سنک ایچون یراندم

قیامت کوننده رضا اولسک دیدیا

رحمت خلعتن کیدی مغفرت تاجن بولدی

رسول نیجه اسرار کوروب خوشوقت بولدیا

اول حضرت صولدن ارقه سنه باقدی

یدی دوزخ کوروب نار صاچر دیدیا

هر بر دوزخ ايچنده فرشتهلری کوردی
 آتشدن کورز الوب توتوب تورور ایدیا
 قرا ایدی یوزلری چاقر ایدی کوزلری
 نصف تی نار یاریسی قار ایدیا
 جمله عصاتی توترلر اوت ایچنه صلازلر
 دللرین ارقه دن حکر اتارلر دیدیا
 برکروه عصاتی همه لرندن اصارلر
 برکروهک بوینونه زنجیر طقارلر دیدیا
 انامدن هم کچرمن انامدن هم کچرمن
 انامدن هم کچرمن انامدن هم کچرمن
 رسول دوزخ دن اوته صاغ جانه چورلدی
 سکر جنتی کوردی نعاائب قالدیا
 جنته واردیلر حوریلر قارشو کلدیلر
 درت ایرمق کوردی نعاائب قالدیا
 بری انک صو بریسی هم سود ایدی
 بریسی بال دیکری شهد وشکر ایدیا
 نیجه انهار کوردیلر قاناشا قیلدیلر
 کوکل باغی آچیلوب غم غصه کیتدیا
 بر بهشت کوردیلر باپوسی کافوردن
 اطرافنی زمرد نعاائب دیو قالدیا
 سرایلری نوردن کوشکلری غنبدن
 اکانظر قیلان حیران اولوب توردیا

هر جنت ايجره نيجه خوش كوشكلر وار
 هر كوشك اوستونده يتمش بيك حورا ايرديا
 مؤمن ايچون براقلر ريحان اوتن اوتلرلر
 كوثر صويك ايجرلر جولان قياور ايرديا
 رسول بونجه اسرار كوروب مكانه كلدي
 مكه شهرينه كيروب احبابنه سويلديا
 شهنشاه هر دوسرا كلدي سراينه
 براق رخصت الوب منزلگاهنه وارديا
 طرفه العين ايجر هكلدي صيحق بولدي دوشكي
 قپوسنك زنجيري حالا حركتي واردريديا
 وقت صباح ايدى رسول مسجده كيردى
 احبابنه معراجي سويلدي جمله بلي ديديا
 جمله احباب بلي ديوب مطيع اولديلر
 اينانيمان كافرلر يوزى قره اولديا
 عبدالله ابن عباس سؤال ايتدى رسولدن
 كورديكز مى ديدارن رسول بلي ديديا
 رسول معراجك ايشيت ايمانك روشن ايت
 ظاهرباطنك پاك ايدوب نوردن صفا كلديا
 قل سليمان سوزايلدي رسول معراجك سويلدي
 معراج احمد دستنده يادكار قالديا



(۲۶ حکمت)

کونلرده برکون رسول الله مدینه ده ایدیا
 محاصره ایتک ایچون عسکر کفار کلدیا
 اول اصحاب طویلندی مشورت ایلدی
 هر بریسی برکونا سوز سویلدیا
 سلمان فارسی ایدر بنده وار برسوز
 قبول اولسه اشبو سوزی بن ایدیم دیدیا
 رسول بیوردی قیل بزهم آئی بیللم
 معقول اولسه یالم اشبو سوزی دیدیا
 دیدی بز شهر مزده خندق پیارز کفار ایچون
 دشمن قاور حیران کلور کچه مز دیدیا
 جمله اصحاب بکنوب طشره چیقدی جمله
 حضرت سلمان بدأ ایدوب خندق یرن دیدیا
 اطرافه حفر ایدوب خندق یایه کلدیلم
 بر بیوک طاش قطعنه طاقت یوق دیدیا
 حیلہ برله اول طاشی هیچ بر کیمسه قیره مدی
 رسولک مبارک کوزلری طاشه دوشدیا
 پیغمبر بر قازمه اولدم طاشه اوردی
 مغرب شهرک آدم لری کوردیا
 ینه برمتین اوردی شرق جهتی یوزلاندی
 مشرقده که ولایت بر نیجه کوروندیا

اوچنچى كره ده ديار روم كوردى
 روم خلقى آدملىرى اول حالده كوروندىا
 دردنجى ده هندستان جمله كورديلر عيان
 خلقى آنك بيكمان آنده معلوم ايردىا
 پيغمبره ديديلر وقته يى هم صورديلر
 بر سر كوردك اول نجه در ديديا
 رسول اصحابه بيوردى وارك باقك اطرافه
 يول آچيلور اصحابه بندن صكره ديديا
 رسول اول كون ترلدى بلن بغليوب طوردى
 ايشه مقيد اولدى قازمق ايجون ديديا
 رسول مبارك بطنه اول كون طاش بغلدى
 اتكندن جارك طاشه كوزى دوشدىا
 جابر كورنجه آغليو قائم اولدى
 خانه سنه يوزلاندى خاتوننه ۱۱ كلديا
 جابر ديدى اى خاتون معلوم اولور كيم بوكون
 پيغمبر خضر تبرى قازننه طاش بغلدىا
 آچلق برله مبتلا اول رسول با وفا
 چكه دور دائم جفا امت ايجون ديديا
 جابر ديدى خاتوننه طعام بزلرده اولسه
 رسولى مهمان ايدوب اطعام ايتسك ديديا
 خاتونى اولزمان جابره ديدى روان
 بن پيايم طعام آل كل رسولى ديديا

اغوللرك اوغلاق و براز اون دخی
 بو ایکی شیئی هم طعام بن قیله یم دیدیا
 سن واروب تکلیف قیل ینه بکا کله کیل
 طعام حاضر یارسول بیوریکز دیدیا
 جابر بوسوزدن خوشلندی رسولی آله واردی
 یارسول بیورک دیو تکلیف قیلدی
 رسول بیوردی او یکزده نه درلو طعام وار
 جابر دیدی برکچی یاوریسی براز اون دیدیا
 رسول بیوردی یا جابر سن واروب او یکه کیر
 اوغلاق اتی او جاقده محکم قیل دیدیا
 نانی تنورده بقله اغزینی محکم ایله
 بن وارمینجه قپوسن آچه صاقلک دیدیا
 جابر اوینه کلدی طعام حاضر قیلدی
 پیغمبرن امرینی اولدم قیلوب تور دیا
 ایمدی ایشیت قصه یی یوده یوده غصه یی
 جابرک اولادی حکایه سن سویلیه یم دیدیا
 جابرک ایکی اوغلی دنیاده وار ایدی
 اول کچی یاوریسیله اوینارلر ایدیا
 جابرک بیوک اوغلی حاضر ایدی کسیدیکنده
 بسم الله قیلوب اوغلی کوروب تورور ایدیا
 براز صکره کوچکی کلوب اوغلاق سوردی
 بابام کسیدی دیو بیوک اوغلی دیدیا

کوچکی ینه صوردی نردن کسدی بابام
 بیوکی دیدی کور سکا کوسترم دیدیا
 واروب پچاغی اودن الوب کلدی
 کوچکی یاتروب بوغازندن کسدیا
 بوکوچک اولنجه بوغازندن کسلنجه
 اناسی خبر الوب اوغلان دامه قاچدیا
 اول اوغلان دامدن دوشوب اولدی
 هرایکیسی بردن اولنجه انا باقوب قالدیا
 هرایکیسن کتوروب براوطه یه کیزلدی
 اوزرینه برحصر چکوب اورتوب قودیا
 ظاهر کولر باطن اغلر بو انا
 طعام پخته قیلر ایچی قانلر یوتر دیدیا
 برنجه آرزمان رسول الله تشریفایتدی
 درتیوز اصحابه سعادتله بیوردیا
 جابرک براوطه سی اون کشی آلمز ایدی
 پیغمبرک همقی درتیوز کشی صیغدیا
 رسول تنوره کلدی تنورک اغزک آچدی
 بسم الله دیوب جمله اصحابه ویردیا
 هرکسه بربر ووروب جمله سی طویدی
 ینه باقسه تنوره هیچ توکنمن ایردیا
 قزانه کلدی رسول لحمی آلدی بو الفضل
 جمله طعام یدی اول ینه باقی قالدیا

رسول کلدی مکاننه ال اوزاتدی طعامنه
 فرمان کلدی جبرائیله رسوله وار دیدیا
 جبرائیل کلدی اولزمان رسوله اولدی روان
 سلام ایندر حق تعالی یا محمد دیدیا
 بوسوزلری ایودکله اوزونی جاندن اوزله
 جابرک اوغللریله طعام ایله حق دیدیا
 بواوغلاق اول ایکی نورسیده لک ایدی
 بوایکسی معاً اولمینجه نیچون یرسزدیدیا
 رسول بیوردی جابره خبر ویر مخدوملره
 کلسونلر انلر یانمه طعام ییسون دیدیا
 جابر اوه کلدی خاتوننه دیدی
 چوجقار قنده رسول استر دیدیا
 خاتون جابره دیدی سزه نه اولدی بوگون
 اوغللر یوق بودم سز ییک دیدیا
 آنلر بله طعام یمسه رسول الله
 خاطری اولسون ملول بیورسونلر دیدیا
 جابر رسوله کلدی عذرن بربر دیدی
 حضور دولته اوغللر لایق دکل دیدیا
 رسول ینه طعامه قصد ایتدی یمکه
 جبرائیل دیدی لاتا کل الا مخدومان دیدیا
 رسول بیوردی جابره مطلق کتور مخدوملری
 شادلق اولسون هم سکا برابر طعام ایده لوم دیدیا

جابر کلدی خاتونه کتور اوغلانی بکا
 کتوره یم رسوله منتظر در دیدیا
 اولدم خاتون دیدی سزه نه اولدی بوکون
 رسول ملول اولسون بیورسونلر دیدیا
 ینه جابر کلوبن عذر آنده ایدوبن
 اوغلنلر حاضر یوقدر ملول اولمیک دیدیا
 ینه جبرائیل کلدی اوغلنلری کتورسونلر هم
 برابر اولمینجه طعامه ال صونمیک دیدیا
 رسول بیوردی یا جابر ایمدی هرگز اولمدی
 اوچ کره در جبرائیل حاضر اولمینجه یمه دیدیا
 ینه جابر کلدی خاتونه پک سویلدی
 ایمدی آنلری بولاق کرک دیدیا
 خاتونی سوزده بشدی ایکی کوزن بشدی
 ایمدی سکا بودم سوز ایده یم دیدیا
 برکشی برکشی به اکر قویسه امانت
 ینه السه امانت کیم مانع دیدیا
 امانتی الان کشی صبر ایتمک کرکدر
 اغلمق لایقمی بونده دیدیا
 جابر دیدی ای خاتون اول شریعت ایشیدر
 صبر ایتمک کرک دور بندلکده دیدیا
 یاسیدی بری کل بو محض سری بیلویر
 سن ایمدی صبر قیل چاره یوقدر دیدیا

اول حصیری قالدردی اوغلنلری کوردی
 آل قان ایچنده یاتور هم انلری کوردیا
 اغمقندن صبر ایتدی رسوله بیان ایتدی
 بنده کز اوغللری بچاقلنمش دیدیا
 رسول بیوردی کتورک بزهم آتی کوره لوم
 نه وقعه بونه حکم تدر بونئر دیدیا
 اوغلنلری رسوله کتوروب هم کوردیلر
 قان ایچنده کوروب هم حیران قالدیا
 بونه حسرت یارانلر بونه محنت یارانلر
 بونه کلفت یارانلر نه بیالم دیدیا
 ینه جبرائیل کلدی یا محمد دیوب آیدی
 حق سکا سلام ایدر السلام علیک دیدیا
 جابرک اولادنه دعا بیور درکاھننه
 قدرتمی سن کورکیل نه بیایم دیدیا
 حیلری اموات امواتی احیا ایلرم بن
 هر نه قیلسم قیلرم بن قدرتم وار دیدیا
 حق رسول دعا ایتدی اصحابلر آمین دیدی
 اوغلنلری درلری سلام علیک دیدیا
 او آنده درلدیلر هم اوینایوب کولشدیلر
 آنا بابا سوینوب پروانه کبی دوندیا
 آندنه کره ال اوزادوب طعام یدیلر
 بیوک کوچک طویدیلر جمله دعا قیلدیا

یعنی ای مسلمانلر بوعبرت در دیدیلر
 سخاوتلو کشیلر ایشلری ضایع اولمز دیدیا
 جابر کیم پیغمبری مهمان قیلدی
 اوغللری درلدی قدرتن کور دیلریا
 اخلاصله برکشی قیلسه خیر سخاوت
 ایکی عالم فیضن آلور بولور دیدیا
 خالص بوسوزی سویله یلان دکلدن بویله
 خلق عالم ایچنده بر نشانه قالدیا

(۲۷ حکمت)

کورک قادر قدرتک کورسون استیان صنعتن
 مصطفی ایتن آنده شریف قیلدیا
 یوق ایدک وار اولدق تن یراتدی جان اولدق
 برقطره صودن بزلی بونده شریف قیلدیا
 کوز ویردی کوزمک ایچون عقل ویردی بیلمک ایچون
 حق ذکرنی ایتمکه لسان ینه ویردیا
 ال ویردی طو تدمغه ایاق ویردی یورمکه
 نعمت ویردی یمکه شکر قیلسون دیدیا
 خدایی بیلمزسک اکا قوللق ایتمزسک
 انا اناک جمله سی قره یره کیردیا
 انادن طوغان کشی الور ارکک هم دیشی
 اشبو بو کزن آدملر والله اولور دیدیا

شوز مختصر قیله رز هم باشدن بشلارز
 یادکار قیله کور اولمز الله دیدیا
 بزدن اول نبی صکره هم ولی
 برار کلدی کوفه دن اکا کعبان دیدیا
 یراندی اول پروردکار نفعنه صاحب جبار
 اول ذاتک پدری ثابت در دیدیا
 آبدست ایچون نهرو واردی پاک طهارت قیلدی
 برقرمزی اله آقوب کلور الدی یدیا
 ثابت اله بی کوردی صودن اله بی آلدی
 یریم اله بی یدی کوکلنه اندیشه دوشدیا
 نینه یدم اله بی بولسم ایدی صاحبن
 ویرسم ایدی بهاسن قورقوب توردیا
 یاریسنی الدی اطراف باغلی کزدی
 طرف طرف بغلی کزر ایدی دیدیا
 کزرکن برباغ ایچنده النده اله ایدی
 کیروب باغه طوردی برکشی قارشو کلدیا
 سلام ویردی بویکت اشبوکشی بی کورنجه
 النده که الما کز بزم المادر دیدیا
 بونی آلوب سز بزدن بی رخصت یرسنز
 آخرتده سز نصیل جواب ویرسنز دیدیا
 یکت دیدی طور و بن سزی ارا یوب کلدن بن
 آخرتدن قورقوبن حاضر اولدم دیدیا

اولدم یکتی کوردی عابد ایدوکن بیلدی
 بر قیزم وار ایدی صاحب جمال دیدیا
 یا یکت بر سوزم وار بودمده بر قیزم وار او مده
 اشبو قیزی آلور سین راضی اولورم دیدیا
 سویلمکه دیلی یوق کرروب یورور کوزی یوق
 ایاغی یوق هم قولی قیزم بونده دیدیا
 بو قیزی المزسک بنی راضی قیلمزسک
 یاریم المه جزاسن سندن الورم دیدیا
 الایم دیسه قیزی آلوب نه قیلسون انی
 یارم المه یدیکندن چاره اولمز دیدیا
 سویلر دیلی یوق اولسه کورور کوزی یوق اولسه
 ایاق الی یوق اولسه بکا مشکل دیدیا
 سوزین قبول قیلسم بو قیزی آلمسم
 آخرتده جزاسن نه قیلورم بن دیدیا

انشاء الله تعالى و بعون الله تعالى جلاله ثانیك حسن رضاء
 سبحانیه سیله و حضرت خواجه قدس سره حضرتلرینك هم
 قدسیه سیله طبعنه موفق اولورز نصلی و سلم علی من هو رحمة العالمین
 و الحمد لله رب العالمین



رئیس الخواجکان التتبیذیه خواجہ محمد ہان خواجہ عبدالحق
 العجدوانی قدس سرہ حضرت تلمیذینک یردالشی شریک اعظمی
 سردار اولیاء قطب العارفین خواجہ احمد یسوی قدس سرہ
 حضرت تلمیذینک طقسائی بیک حکمتدن یوزالشی قدری چقائی
 واوزبک لسانی اوزدہ دیوان قدسیہ ترمین القاطنی القاطنہ معالربہ
 اصلا سکتہ کماکسیرین لسان عذب الیان لسان عثمانیہ نظماً
 ترجمہ اولنوب مہتمای شیوۃ لسان سعادت بزم لسان عثمانیہ
 کرچہ ممکن دکلسمہ مقصود مناولہ یافتن بعض ابیات قدسیہ لری
 ترکیہ مزہ لفظی ترجمہ ممکن اولیوب مہتمای ممکن روح قدسیہ
 برقوق اقدس لری استمداد واستغاثہ کمال عجز لہ دوی الاستہاج
 عشاق صہوت بالہ یادکار آرزو، اللہ تعالیٰ ترجمہ وطبعہ بتوفیق اللہ تعالیٰ
 ہم روحانیت قدسیہ ربہ اشہوتوفیقہ بشکر اللہ تعالیٰ شکر اکثر
 واحمد اللہ رب العالمین .

صحائفہ اسمعیل دمسائی اقتدیاریک دکانر قدم و سکا کردہ
 عمر لفظی اقتدیاریک دکانر دعو محمود باشادہ مرحوم کورکی صالح
 اقتدیاریک مغازہ سنہ (۶) غروشه صال المعقدہ و مناقب
 شمس الشموس درحق حضرت مولانا حامد العروس دخی و وارادہ
 بولور .

Tercüme-i Divân-ı Ahmed Yesevî

kuddise sirruh



Mütercim

el-Hac Hasan Şükri

İstanbul
1327